

PAUL HINDEMITH · CARDILLAC

CARDILLAC

Oper in vier Akten

nach einer Bühnenhandlung von Ferdinand Lion

Text und Musik von

PAUL HINDEMITH

1952

Klavierauszug

Edition Schott 5445

B. S C H O T T ' S S Ö H N E · M A I N Z

Schott & Co. Ltd., London · B. Schott's Söhne (Editions Max Eschig), Paris

Schott Music Corp. (Associated Music Publishers Inc.), New York

Printed in Germany

PERSONEN

Cardillac, ein berühmter Goldschmied . . .	<i>Bariton</i>
Seine Tochter	<i>Sopran</i>
Sein Gesell	<i>Tenor</i>
Die erste Sängerin der Oper	<i>Sopran</i>
Der Offizier	<i>Baß</i>
Der junge Kavalier	<i>Tenor</i>
Die Altistin (Klymene)	} in G.B.Lullys Oper <i>Phaeton</i>
Der Tenor (Phaeton)	
Der Bassist (Apollo)	
Choristen und Tänzer	
Der reiche Marquis	<i>stumme Rolle</i>

Volk · Wachen · Theaterpersonal

Zeit der Handlung: Paris im letzten Jahrzehnt des siebzehnten Jahrhunderts

Der Handlung liegt E.T.A.Hoffmanns Novelle *Das Fräulein von Scuderi* zugrunde

ORCHESTER - BESETZUNG

1 große Flöte	1 Kontrafagott
1 kleine Flöte auch 2. große Flöte	1 Horn in F
1 Oboe	2 Trompeten
1 Englisch Horn	2 Posaunen
1 Klarinette in Es	1 Baßtuba
1 Klarinette in B	Pauken
1 Baßklarinette in B	Schlagzeug (3 Spieler) große u. kleine Trommel Rührtrommel Tamburin · Becken Tamtam · kleines Gong Triangel · Glockenspiel
1 Tenor-Saxophon in B notfalls Heckelphon	
2 Fagotte	Klavier

6 Violinen · 4 Bratschen · 4 Violoncelli · 4 Kontrabässe

Bühnenmusik

Flöte · Oboe · Fagott

Harfe · Cembalo

Violine · Bratsche · Violoncello · Kontrabaß

CARDILLAC

Paul Hindemith

Erster Akt

No. 1 Vorspiel und Chor

Nicht zu schnelle Viertel. Mit sehr viel Kraft ($\text{♩} = 168$)

The musical score is written for piano and consists of four systems. The first system begins with a forte (*ff*) dynamic marking. The second system features a first ending marked with a circled 'A'. The third system includes a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking and a 'dr' marking. The fourth system concludes with a fermata over a chord. The music is characterized by complex, dissonant harmonies and rhythmic patterns.

© by B. Schott's Söhne, Mainz, 1926

Completely revised edition: © by Schott & Co. Ltd., London 1952

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment. Dynamics include *cresc.* and *f*. A triplet of eighth notes is marked in the left hand.

Second system of a piano score. It includes a circled letter 'B' above the right hand. Dynamics include *mf*. The right hand has a complex texture with many beamed notes.

Third system of a piano score. Dynamics include *p* and *cresc.*. The right hand has a melodic line with some rests, while the left hand has a steady accompaniment.

Fourth system of a piano score. Dynamics include *poco f*. The right hand features a dense texture of chords and beamed notes, while the left hand has a rhythmic accompaniment.

Fifth system of a piano score. Dynamics include *cresc.* and *f*. The right hand has a melodic line with some rests, while the left hand has a steady accompaniment. A triplet of eighth notes is marked in the left hand.

©

ff

This system contains the first two staves of music. The upper staff features a melodic line with various accidentals and a circled copyright symbol. The lower staff provides a harmonic accompaniment. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the lower staff.

p

This system contains the third and fourth staves of music. The upper staff continues the melodic line, and the lower staff provides accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the upper staff.

mf

This system contains the fifth and sixth staves of music. The upper staff continues the melodic line, and the lower staff provides accompaniment. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present in the upper staff.

This system contains the seventh and eighth staves of music. The upper staff continues the melodic line, and the lower staff provides accompaniment.

This system contains the ninth and tenth staves of music. The upper staff continues the melodic line, and the lower staff provides accompaniment.

Vorhang auf. Ein freier Platz, auf den von allen Seiten Straßen münden. Rechts vorn der Laden des Goldschmieds Cardillac. Nachtdunkel, kurz vor dem Morgengrauen. Die Läden von

(D)

Cardillacs Auslage sind geschlossen. ~ Man sieht ein kurzes Handgemenge einiger Männer. Eine Gruppe von Wächtern eilt herbei, doch ehe sie eingreifen kann, wird einer der Männer erstochen. Der Mörder entflieht nach links. Einige Wächter bemühen

sich um den Erstochenen und tragen ihn im Verlauf der Szene ab. Zwischen den übrigen und den beiden noch beteiligten Männern sieht man einen Wortwechsel entstehen, in dessen Verlauf der eine festgenommen und abgeführt wird, der andere unbe-

helligt hinter Cardillacs Haus verschwindet. ~ Auf den Lärm hin öffnen sich allenthalben Fenster und Türen und aus den Gassen strömt das aufgeschreckte Volk herbei.

ⓔ Im gleichen Zeitmaß

VOLK

Sopran *ff*
Alt *ff*
Tenor *ff*
Baß *ff*

Not - schrei! Auf - stand! Wer ruft
Not - schrei! Auf - stand! Wer ruft
Not - schrei! Auf - stand! Wer ruft
Not - schrei! Auf - stand! Wer ruft

mf *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.*

Im gleichen Zeitmaß

fp *ff* *fp* *ff* *fp* *cresc.*

uns? Sagt, was ge - schieht!
uns? Sagt, was ge - schieht! Ein Mann in
uns? Sagt, was ge - schieht! Ein Mann in

f *mf* *mf* *mf*

fp *ff* *fp* *ff* *fp*

Ein Mann in Wun - den, Wäch - ter bei krampf - gem
Wun - den, ein Mann in Wun - den, Wäch - ter bei krampf - gem
Wun - den und Wäch - ter bei krampf - gem Kör -
Mann in - Wun - den, Wäch - ter bei krampf -

mf *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

cresc. *mf* *cresc.*

Kör - per. Ein Mord ver - übt.
 Kör - per. Ein Mord ver - übt.
 -gem Kör - per. Ein Mord ver - übt.

f *ff* *dim.*
 Red. *ff* *

mf *dim.*

Heut wie - der, wie so oft schon, weckt uns ein Angst - ruf,
 Heut wie - der, wie so oft schon, weckt uns ein Angst - ruf,

mp

schreckt uns Sturz, — Rö-deln und Blut: ein To - ter, hin - - ge - streckt. *mf*
 schreckt uns Sturz, — Rö-deln und Blut: ein To - ter, hin - - ge - streckt. *mf*

Seit

mf
 ... der Tod be - drängt ge - walt - sam uns - re Stadt. —
 Wo - chen wissen wir: — der Tod be - drängt ge - walt - sam uns - re Stadt. —
 Der Tod be - drängt uns - re Stadt. —
 Wo - chen wissen wir: — der Tod be - drängt ge - walt - sam uns - re Stadt. —

ⓐ

Wer ist ihm Va - sall? — Wer, in sei - nem
 Wer ist ihm Va - sall? — Wer, in sei - nem
 Wer ist ihm Va - sall? — Wer, in sei - nem
 Wer ist ihm Va - sall? — Wer, in sei - nem

Dienst, voll - - streckt die
Dienst, voll - - streckt die
Dienst, voll - - streckt die
Dienst, voll - - streckt die

cresc. *ff* *cresc.* *ff* *cresc.* *ff* *cresc.* *ff*

cresc. *ff* *cresc.*

Tat?
Tat?
Tat?
Tat?

Oh - -

mp

ff *ff*

ne Er - geb - - nis sucht die Po - li - zei den Tä -

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are in G major and 4/4 time. The piano accompaniment is in G major and 4/4 time. The lyrics are:

ter, er - neut ge - schieht Mord auf Mord. Rich -
 ter, er - neut ge - schieht Mord auf Mord. Rich -

Piano accompaniment for the first system. The piano part features a complex harmonic structure with many accidentals and a trill (tr) in the right hand. The dynamics range from *mp* to *mf*.

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are in G major and 4/4 time. The piano accompaniment is in G major and 4/4 time. The lyrics are:

ter und Schöf - fen spre - chen schwäch - lich un - wah - res
 ter und Schöf - fen spre - chen schwäch - lich un - wah - res

Piano accompaniment for the second system. The piano part continues with complex harmonic textures and a trill (tr) in the right hand.

Musical score for the third system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are in G major and 4/4 time. The piano accompaniment is in G major and 4/4 time. The lyrics are:

Ur - teil, *più f* den Un - hold las - sen sie frei.
 Ur - teil, *più f* den Un - hold las - sen sie frei.
 ... den Un - hold las - sen sie frei.

Piano accompaniment for the third system. The piano part features a trill (tr) in the right hand and a first ending bracket (I) at the end. The dynamics range from *mf* to *f*.

Un - - - - - recht! Kein Ge - richt, Scher - -

Un - - - - - recht! Kein Ge - richt, Scher - -

Un - - - - - recht! Kein Ge -

Un - - - - - recht! Kein Ge -

- gen nicht, Waf - - - fen - sie schüt - - - zen uns

- gen nicht, Waf - - - fen - sie schüt - - - zen uns

- richt, Scher - - - gen nicht, Waf - - - fen - sie schüt - - - zen uns

- richt, Scher - - - gen nicht, Waf - - - fen - sie schüt - - - zen uns

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Schnelle Halbe (♩ bis 132)

nicht, wir hel - fen uns selbst!

nicht, wir hel - fen uns selbst!

nicht, wir hel - fen uns selbst!

nicht, wir hel - fen uns selbst!

ff.

ff.

ff.

ff.

Schnelle Halbe (♩ bis 132)

Man faßt nacheinander verschiedene Verdächtige, stößt sie jedoch wieder beiseite.

Den Tä - - - ter greift, er lief nicht weg, er ist

Den Tä - - - ter greift, er lief nicht weg, er ist

dim. *mf*

noch hier. Sagt uns, wo ist er, wo ist

noch hier. Sagt uns, wo ist er, wo ist er, wo

wo ist er, wo ist er, wo

f *cresc.* *f*

er, wo ist er? *ff* Du, du bist's, du bist's, du

er, wo ist er? Du, du bist's, du bist's, du

ist er? Du, du bist's, du bist's, du

ist er? Du, du bist's, du bist's, du

f *cresc.*

bist's, dich fan - - - den wir am Mord - - platz
bist's, dich fan - - - den wir - - am Mordplatz
bist's, dich fan - - - den wir am Mord - - platz
bist's, dich fan - - - den wir - - am Mordplatz

dim. *p>* *p* *dim.*

f *mf* *dim.*

hier. Nein, die - - - ser ist's!
hier. Nein, die - - - ser ist's!
hier. Nein, die - - - ser ist's!
hier. Nein, die - - - ser ist's!

mf *mf* *mf* *mf*

ff *dim.*

Faßt je - - - nen dort, legt den - - - in Ban - -
Faßt je - - - nen dort, legt den - - - in Ban - -
Faßt je - - - nen dort, legt den - - - in Ban - -
Faßt je - - - nen dort, legt den - - - in Ban - -

mf *f*

de! Der wein - te als wir ihn ge - packt -

de! Der wein - te als wir ihn ge - packt -

de! Der wein - te als wir ihn ge - packt -

de! Der wein - te als wir ihn ge - packt - Und

cresc.

f

ff Nein! Nein! Nein! Laßt Nar -

ff Nein! Nein! Nein! Laßt Nar -

ff Ja! Ja! Ja! Laßt Nar -

der! Ja! Ja! Laßt Nar -

dim.

cresc.

ff *mf*

L Neue Opfer der Volkswut.

p ren lau - fen. *f* Du

ren lau - fen.

ren lau - fen.

ren lau - fen.

f

lach - - - test hä - - - misch. Du trägst - - - ein Mes - ser.

Du lach - - - test hä - - - misch. Du

Du trägst - - -

Du

f

Du Blei - - - cher zit - terst. Du droh - - -

trägst - - - ein Mes - ser. Du Blei - cher zit - - - terst. Du droh - - -

ein Mes - ser. Du Blei - - - cher zit - terst. Du droh - - -

trägst - - - ein Mes - ser. Du Blei - - - - - cher zit - terst.

stacc. *cresc.*

-test. Dein Arm blut' Be - - - kennt.

-test, dein Arm - blut', du droh - test, dein Arm - blu - tet. Be - kennt.

- test, dein Arm - blut' Be - kennt.

Du drohstest, du drohstest, dein Arm - blu - tet. Be - kennt.

ff *fff*

Chor in zwei Gruppen Erste Gruppe

M *ff* 8

Ihr ver - bergt den Mör - der. Ihr selbst

Ihr ver - bergt den Mör - der. Ihr selbst

Ihr ver - bergt den Mör - der. Ihr selbst

Ihr ver - bergt den Mör - der. Ihr selbst

Lebhafter

mf *cresc.* *marc.*

Zweite Gruppe

ff

seid die Schuld'gen. Ihr halft dem Ver -

seid die Schuld'gen. Ihr halft dem Ver -

seid die Schuld'gen. Ihr halft dem Ver -

seid schuldig. Ihr halft, halft dem Ver -

ff *mf* *cresc.*

Erste Gruppe

zweite Gruppe

-bre-cher. Zur Tat habt ihr den Kerl ver - lei - tet. So treff euch Ü - -

-bre-cher. Zur Tat habt ihr den Kerl ver - lei - tet. So treff euch Ü - bel -

-bre-cher. Zur Tat habt ihr den Kerl ver - lei - tet. So tref - fe euch

-bre-cher. Zur Tat habt ihr den Kerl ver - lei - tet. So treff euch Ü - -

ff *stacc.* *f* *cresc.*

Erste Gruppe

bel-tä - - ter jetzt die Stra - fe. Nicht wer - - - det ihr die
 -tä - - - ter jetzt die Stra - fe. Nicht wer - - - det ihr die
 Ü - - bel - tä - - ter die Stra - fe. Nicht wer - - - det ihr die
 - - bel-tä - - - ter jetzt die Stra - fe. Nicht wer - - - det ihr die

(N) *p* *ff* Zweite Gruppe

Stadt mehr mit Tot - - - schlag ver - wü - sten. Eu - - rer Mord - -
 Stadt mehr mit Tot - - - schlag ver - wü - sten. Eu - - rer Mord - -
 Stadt mehr mit Tot - - - schlag ver - wü - sten. Eu - - rer Mord - -
 Stadt mehr mit Tot - - - schlag ver - wü - sten. Eu - - rer Mord - -

- - lust wird nie - mals ein Mensch - - - mehr ver - fal - len.
 - - lust wird nie - mals ein Mensch - - - mehr ver - fal - len.
 - - lust wird nie - mals ein Mensch - - - mehr ver - fal - len.
 - - lust wird nie - mals ein Mensch - - - mehr ver - fal - len.

Alle

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Schlägerei

cresc. *fff*

8

Der Offizier mit den Wächtern eilt herbei und treibt die Streitenden auseinander. Es wird hell.

Einleiten

ff

8

No. 2 Szene mit Chor (♩ etwa 58)

DER OFFIZIER

f Tö-tende Räuber bei Nacht, zankende Bürger dazu! Hilft der Streit, den Mord zu ver-

ff *f* *ff* *f frei*

3 3 3 3

Ⓐ Wieder lebhaft

O. *-wehn?*

VOLK

Was sonst bringt Hil - - - fe ?

Was sonst bringt Hil - - - fe ?

Was sonst bringt Hil - - - fe ?

Was sonst bringt Hil - - - fe ?

Wieder lebhaft

O. *einleiten*

Wieder breit

Vom Ha - dern und Kämpfen laßt ab! Man versteht, was ihr fühlt,

(♩ etwa 160)

Ⓑ Mäßig schnelle Viertel, immer sehr markiert

O. *- nur zu gut -* und ver - zeiht. Entsetzen und

Zorn packt nicht euch al-lein. Die Ob-ren sind müd des Geschehns und ih-rer

mf

Ohn-macht. Der Kö-nig be-auf-tragt mich, das Ge-

f *dim.*

-heim-nis zu lö-sen. Mit Rech-ten, mit Trup-pen, mit Voll-macht, mit Geld bin ich be-

mf

-stallt. Viel wird ge-tan, euch vom Alp zu be-frei-

cresc. *f* ©

mf

-en. Al - le

Nächt sind wir aus — zum Fang. jeden-orts, je - der - stund, je - den - falls sind wir

wach. Die Stadt deckten wir mit einem töd - lichen Netz. Ein

poco a poco cresc.

cresc.

Zu - - - fall nur war's, daß der Mör - der mir heu - te ent - kam.

f

Nicht lan - - ge mehr — ist das Frei - sein ihm gegönnt. Vielleicht, daß aus

ff *f*

ⓓ

Vor - sicht er auf - gibt zu mor - - den. Geht ruhig heim,

mf *mf*

verrichtet eu - er Gewerk.

Sopran *f* *dim.*

Alt *f* *dim.*

Tenor *f* *dim.*

Baß *f* *dim.*

Wir glau - - ben wil - lig, wir glau - ben wil - lig,

Wir glau - - ben wil - lig, wir glau - ben wil - lig,

Wir glau - - ben wil - lig, wir glau - ben wil - lig,

Wir glau - - ben wil - lig, wir glau - ben wil - lig,

dim.

VOLK

wir glauben willen
wir glauben willen
wir glauben willen
wir glauben willen

p

Es ist heller Tag geworden. Die Fensterläden von Cardillacs Werkstatt werden geöffnet. Man sieht durch große offene Fensterbögen ins Innere der Werkstatt. Drinnen, nahe am Fenster, steht ein Werkstisch. Man sieht Cardillacs Gesell ab und zu gehen,

ohne Entsetzen und ohne Mißtraun.
ohne Entsetzen.
ohne Entsetzen und ohne Mißtraun.

dim.

Ⓔ Geräte und Werkzeug auf dem Tisch bereitstellen. Das Volk schaut ehrfürchtig und etwas beschämt zu.

Geht heim und tut wie
Geht heim und tut wie
Geht heim und tut wie
Geht heim und tut wie

pp

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with various musical notations including triplets and dynamic markings like *pp* and *p*.

Volk ab in die Straßen. Von rückwärts kommen, der Menge entgegengestrebend, die Erste Sängerin der Oper und der Junge Kavalier.

No. 3 Duett

Rezitativartig
Bewegt

DIE ERSTE SÄNGERIN

poco parlando

Schnell

Ruhiger

Musical notation for the first singer's part, including a treble clef, 4/4 time signature, and lyrics: "Was gab es hier? Die Leute sind erregt."

DER JUNGE KAVALIER

Musical notation for the young cavalier's part, including a treble clef, 4/4 time signature, and lyrics: "Das alte"

Bewegt

Piano accompaniment for the second system, featuring a treble and bass clef with various musical notations including triplets and dynamic markings like *mf*, *p*, and *f*.

Musical notation for the first singer's part, including a treble clef, 5/4 time signature, and lyrics: "Das Un-er-hör-te, Ver-mess-ne,"

Musical notation for the young cavalier's part, including a treble clef, 5/4 time signature, and lyrics: "Lied: ein Mord."

Piano accompaniment for the third system, featuring a treble and bass clef with various musical notations including triplets and dynamic markings like *p*, *f*, and *mf*.

S. *mf* Ruhiger
 mir nah-ge-bracht!

J.K. *mf* beflissen
 Wie dumm! Ver-stört, zu lang-sam, hielt ich euch zu-

Gehalten Schnell Ruhiger
mf *f* *p*

S. Schnell spöttisch *mf* (A) Ruhiger
 Was ist's, das euch so ver-

J.K. -rück von A-ben - teu-ern

Schnell Ruhiger
f *mf*

S. -stört macht?

J.K. *mf* verzweifelt
 Mein Gott, ihr tut, als sei meine Lei - den-schaft euch ent-gan -

f dim. *p*

Zeitmaß eines (nicht langsamen) Menuetts (♩ = 126)

J.K. *poco f* begeistert
 -gen. So oft ihr singt, bin ich der O-per treu-ster

mf *p*

J.K. *p*
 8 Gast. Ich lau - re an der Tür, um euch, wenn ihr

The first system of the musical score. The vocal line (J.K.) is in treble clef with a 7/8 time signature. It begins with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are "Gast. Ich lau - re an der Tür, um euch, wenn ihr". The piano accompaniment is in bass clef, featuring a steady eighth-note accompaniment in the left hand and a more active melody in the right hand. Dynamics include *tr* (trills) and *pp* (pianissimo).

J.K. *f*
 8 kommt und geht zu er-spähn, selbst wenn ihr bis zum Mor-gen probt wie

The second system of the musical score. The vocal line (J.K.) continues with a forte (*f*) dynamic. The lyrics are "kommt und geht zu er-spähn, selbst wenn ihr bis zum Mor-gen probt wie". The piano accompaniment features triplets and trills. Dynamics include *tr*, *tr^b*, *tr²*, *tr^b*, *tr*, and *mf* (mezzo-forte).

SÄNGERIN (B) ihn überhörend *mf*
 Sagt doch, was wißt ihr von der Ge-walt -

J.K. heu - te Nacht.

The third system of the musical score. It features two vocal lines: SÄNGERIN (B) and J.K. SÄNGERIN (B) is in treble clef, starting with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The lyrics are "ihn überhörend Sagt doch, was wißt ihr von der Ge-walt -". J.K. is in bass clef, with lyrics "heu - te Nacht." The piano accompaniment is in bass clef, featuring triplets and a crescendo. Dynamics include *f* (forte), *cresc.*, *f*, and *mf*.

S. - - tat? Was des Un-heiße Ur - sprung? Auf wen hat man Ver - dacht?

J.K. *p*
 Ge -

The fourth system of the musical score. The vocal line (S.) is in treble clef. The lyrics are "- - tat? Was des Un-heiße Ur - sprung? Auf wen hat man Ver - dacht?". The piano accompaniment is in bass clef, featuring triplets and a piano (*p*) dynamic. The lyrics "Ge -" are written below the piano part.

J.K. *cresc.*
 -heim-nis um-hüllt Verbre-cher, Ver-bre-chen. Doch ver-mu-tet man: all die

mf
poco marc.

J.K. *f*
 8 Schauer-ta-ten, de-ren Zahl Pa-ris mit Ent-set-zen füllt, ein einz-ger Mann—

cresc.
f

S. *aufmerksam mf*

J.K. *p*
 — al-lein führt sie aus.— Wohlkaum. Eristzuver-
 Ein Held? unger den Bericht fortsetzend
 Beruhigen *Langsam, jedoch frei im Zeitmaß (Rezitativ)*

fp
f
mf
mp
mf

(♩ = 63-68)

J.K. © *p frei*
 8 -dammen,vielleicht zu be- kla- gen. Was der Ver-bre-chen Sinn auch sei,

pp
acceler. 6
f
p

J. K. *mf*

ei - nes ist ih - nen al - len ge - mein - sam, näm - lich, daß je - des - mal, so

J. K.

oft ein Mord geschieht, den Op - fern ein Stück Schmuck — ent - ris - sen wird.

pp *acceler. 6*

J. K.

Ein Ver - rücker, der of - fen - bar nur mor - det, be - hext

p *mf* *3* *trb* *3* *trb* *p* *f*

J. K.

und blind, wenn Gold - glanz ihn ver - lockt.

mf *3* *tr* *3* *p* *tr* *acceler. 6*

listig, gedankenvoll

f

ⓓ

S. *f* Sagt mir den Grund

J.K. *mf* sonst raubt man ihnen nichts. Der Schmuck verschwindet, taucht nicht im Handel auf.

In ruhigem, gleichmäßigem (Marsch-) Zeitmaß (♩ = 63-68)

ungeduldig

J.K. *p* Warum be-richt ich euch von üb - len Ta - ten? Statt des - sen hört, wie ihr mir al - les

J.K. seid, wie ich nach euch ver-lang, was ich ge-tan habe euch zu - lieb! Die Schu-le floh ich,

J.K. *mf* ver-gaß die rit-ter-li-che Er - zieh - ung, ließ Kämpfe, Waf-fen, Bü-cher, Pfer - de. Meine *cresc.* lachend

(E) streichelt ihm ironisch die

S. 

J.K. 
 Mutter schickt mich zu Ärzten, mein Vater glaubt mich beherrscht von Er



S. Wange 
 Habt euch frei von allem gemacht und bleibt doch was ihr wart: ein reicher, verpresern.

J.K. 
 -presern.



S. 
 -wöhn-ter Kna - be, der glaubt, man hab auf ihn und sei - ne Zu - neigung ge - war -



In der Werkstatt hat der Gesell den Arbeitstisch fertig gerichtet. Cardillac kommt aus dem Innern des Hauses, läßt sich am Tisch nieder und beginnt zu arbeiten. Der Gesell geht ihm zur Hand.

S. 
 -tet, dernach Gewohn - heit sich an die wohl-ge-deck-te Ta - felsetzt zum Genuß.

J.K. 
 Ach, ihr



S. *was noch nie - - mand brach - - - te, und ich*

allmählich verbreitern

S. *will euch Er-füll - ung hof - fen las - sen. Was nie - -*

J.K. *Was nie - -*

S. *- mand brach - te und kei - - - ner bot, und ich will*

J.K. *- mand brach - te und kei - - - ner bot, und ich darf*

Ritardando

S. euch Er - fül - lung hof - fen las -

J.K. Er - fül - lung hof -

Im Zeitmaß

Sängerin schnell ab

S. - sen.

J.K. - fen.

No. 4 Duett

Mit Leidenschaft, sehr bewegt (♩. etwa 126)

J.K. Wenn sie mich ei - nen Schim - mer der Hoff - nung - se -

J.K. 8 - hen läßt, — war - um spot - tet sie mei - ner? —

J.K. 8 Macht die Krän - kung mich wan - ken? — Nehm ich ih - re Her - aus - ford -

riten:
In seinem

Ⓐ Im Zeitmaß

J.K. 8 Überschwang wendet er sich teilnahmesuchend an Cardillac

- rung an? Ad, Mei - ster Car - - dil -

J.K. 8 - lac, soll ich se - - lig sein, soll ich ver - zwei -

J.K. *mf*
 - - feln? Hör - tet ihr denn nicht un - ser Ge - spräch.
 CARDILLAC *mf*
 sieht freundlich - verwundert auf. Was ist's? Ich

C.
 war mit mei - - ner Ar - beit be - schäf - - - tigt und hör - te

C.
 nicht was sonst ge - schah.

Ⓑ *p* *mf*
 setzt sich auf eine Bank bei Cardillacs Fenster
 J.K. Saht ihr sie nicht? Denkt doch, sie wies mich nicht
 C. Kei - - nen sah ich.

J.K. *f*
gän - lich zu - rück. Was kann der gro - ßen
C.
teilnahmsvoll belustigt War - um soll - te sie?

J.K.
Sän - gerin ein klei - ner Nie - mand be - deu - - - ten.
C.

poco rit. © Breiter mit Enthusiasmus *f*
J.K. kaum hinhörend Sie ist die Pri - ma -
C. Was singt sie?
poco rit. Breiter
p *cresc. molto*

tenuto
J.K. 8 - don - - na der O - - - per. Mor - gen ist ihr gro - ßer
C.
f *p* *mf* *cresc. molto*

tenuto Im Zeitmaß

J.K. *mf*

8 Tag. — Sie spie-len dann die neu - e O - - per des Ka-pell - mei-sters Lul - -

J.K.

8 -ly, den Pha - e - ton, Manprobt seit Wo - chen da - für, seit kur-zem

J.K.

8 auch die Näch - te hindurch. Gra-de jetzt bei Tä - ges - an - bruch

dim.

D Wieder breiter *tenuto*

J.K. *f*

8 ging man von der Büh - ne. Ich darf-te sie bis — hier - her —

pp *cresc. molto* *f*

J.K. *8* be - glei - ten. *tenuto*

C. schmunzelnd, voll Gefallen an dem Jüngling *f* Wel-cher Mut! Gleich die Pri - ma-

J.K. geschwätzig in seinem Glück *mf* Im Zeitmaß Sie quält mich mit ih - rem Spott, doch zu -

C. - don - na! Im Zeitmaß *p*

J.K. *cresc.* *riten.* *ff* *a tempo* *f* *f* *mf* *f*

8 - gleich macht sie mir Hoff - - - nung. Wel - die Hin - - der-

J.K. *8* - nis - se wüß - te mei - - ne Lie - be nicht zu ü - ber-win - -

J.K. *8* - - - den!

J.K. *8* **(F)** vertraulich heischend *Recit. frei*
 Meister, wart ihr denn nie verliebt?

J.K. *8* springt auf *mf frei*
 Was sag ich! Wer könn-te sol - che Din-ge schaffen oh - ne Lie - be!

J.K. *8* *frei* Wenn der Beschau-er, der Beta - sten-de in Won - nenschwelgt, *f frei* was muß

J.K. *mf*
 8 der — füh — len, der sie er — zeugt. — *frei* Das
 C. wohlwollend erstaunt Begreift ihr, was hier zu se — hen ist?
mf *mf*

J.K. *Lebhaft und erregt* (♩ = 160)
 8 be — ste Pu — bli — kum des Künst — lers sind die Verlieb — ten. Betrachtet verschiedene Stücke.
f

J.K. *pp*
 8 Nur ih — re ge — schärf — ten Sin — ne ver — stehn ganz das Wohl — ge —
 Die Ein — heit von Form und Aus — druck, von Stein und Me — tall, von
pp

J.K. *cresc.*
 8 — meß — ne, ge — heim — nis — voll Be — grün — de — te, Wer sonst er — fühl — te das Run —
 Wol — len, Er — reich — tem hier in die — sem Kreuz, die zar — te Werb — ung, ver — halt —
f *pp*

J.K. *mf*

8 -de die - ses Kelds, _____ Wad - sen und Ver - eb - ben in Har - mo -
 -ne Se - lig - keit, _____ zö - gern - des Ver - lan - gen in ei - nem

J.K. *mf* *cresc.*

8 -nie. hat einen Kopfschmuck genommen, den Cardillac Doch was ihr da
 Ring. zühörend vor sich hingelegt hatte.

C. *mf*

geschmeichelt und doch Seht euch nur al - les an,
 etwas skeptisch

J.K. *f*

8 habt ist wohl das Äu - ßer - ste, das Voll - kom - men - ste.

J.K. *f* *f*

8 Hab ich nicht recht? läßt den Schmuck in der Sonne spielen. Ein Di - a - dem, _____

C. *mf*

anerkennend lächelnd Ein Ken - ner!

J.K. *p*
 wie es noch kei - ner schuf, kei - ner schenk - te. Ja, das

J.K. *pp*
 ist's: was ihr noch kei - ner bot, was ihr noch nie - mand brach - te.

J.K. ^(H) *erregt mf*
 Hört, lie - ber Mei - - - ster, ihr kennt mei - nen Va -

J.K. *p* *cresc.*
 -ter, wißt wie un - end - lich reich - er ist, wie er im - mer be - strebt

J.K. *f*
 ist, mich al - les Glück ge - nies - sen zu las -

cresc. *f* *dim.*

J.K. *f* *mf* *ff*
 - sen. Mein ist der Schmuck. *①* Gehetzt
 CARDILLAC betroffen abwehrend *p*
 Seid ver - nüf - tig. Er ist zu teu -

mf *gehalten* *①* Gehetzt
 Rührtr. *fp* *ff*

J.K. *f* *mf*
 höhnisch Für uns zu teu - er! Wie das? Ihr seid ein Händ - ler, nicht nur Künst - ler!
 ungeduldig *mf* nervös werdend

C. *mf*
 - er. Es ist nicht feil.

fp *ff*

J.K. *f* *mf* *ff*
 zuversichtlich *f* hält sich außer Cardillacs Reichweite
 Der in die Werkstatt tretende Gesell wird Zeuge der Szene Nichts an - de - res will ich. ängstlich fordernd

C. *mf*
 Nehmt an - de - res, den Kelch, das Kreuz, den Ring. will den Kopfschmuck zurücknehmen Wollt ihr mich

ff *fp*

erschrickt einen Moment, aber ihn kann

J.K. *f* Euch ge - hört es nicht mehr.

C. *p* bit - ten se - hen, bet - teln um mein Ei - gen - tum? finster und heiser Gebt! be - herrscht sich jedoch sofort

J.K. *mf* *cresc.* *f* Was ihr auch sagt, nie kehrt es zu - rück. Sä - het ihr wie ich vor -

tr *tr* *tr* *tr* *f* *p* *stacc.*

Noch einige vergebliche Versuche Cardillacs, den Schmuck zurückzuerlangen.

J.K. *f* *p* - aus, welch un - säg - li - ches Him - melsglück aus ihm er - wach - sen wird, vol - ler Stolz gäbt ihr

Breiter

Im Zeitmaß

Vorhang

J.K. *f* eu - - er Werk. Ihr wür - det mit mir se - lig sein. Schnell ab.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with grace notes and slurs, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines. The key signature has two flats.

Second system of the piano score. It includes a circled 'L' above the right hand staff. The dynamic marking *mf* is present in the middle, and *f* appears at the end of the system. The right hand has a melodic line with a slur, and the left hand has a bass line with a slur.

Third system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a bass line with a slur. The key signature remains two flats.

Fourth system of the piano score. It features a circled 'M' above the right hand staff. The dynamic marking *pp sempre legato* is written in the middle. The right hand has a melodic line with a slur, and the left hand has a bass line with a slur.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a slur, and the left hand has a bass line with a slur. The key signature remains two flats.

Sixth system of the piano score. It includes a circled 'M' above the right hand staff. The dynamic marking *ff* is present in the middle. The right hand has a melodic line with a slur, and the left hand has a bass line with a slur.

dimin.

Breiter

pp *cresc. molto* *ff* *dim.*

tenuto

p *cresc. molto* *ff* *dim.*

tenuto

p *cresc. molto* *tenuto*

Wieder fließend

dim. *mf*

First system of musical notation, featuring a treble clef and a bass clef. The music consists of several measures with various notes, accidentals, and a circled 'C' above the staff.

Second system of musical notation, including the instruction *beruhigen* above the staff. The music continues with treble and bass clefs.

Third system of musical notation, showing a change in time signature to 6/8. The music continues with treble and bass clefs.

Fourth system of musical notation, including the instruction *(P) Ruhiger* above the staff. The music continues with treble and bass clefs, featuring dynamic markings *p* and *(pizz.)*.

Fifth system of musical notation, including the instruction *dim.* above the staff. The music continues with treble and bass clefs.

Der Vorhang hebt sich langsam

Sixth system of musical notation, including the instruction *pp* above the staff. The music continues with treble and bass clefs.

No. 5 Lied

Außerordentlich langsam

(♩ etwa 50)

Das Zimmer der Sängerin. Eine Ausgangstüre, eine andere— aus der man Licht scheinen sieht—die nach dem übrigen Teil der Wohnung führt. Es ist

Abend, das Zimmer ist traulich beleuchtet. Ein großes Fenster, durch das man draußen den Mond scheinen sieht. Im Hintergrund ein Ruhebett. Vorne ein Tischchen, an dem die ein schönes Hauskleid tragende Sängerin mit dem reichen Marquis sitzt. Sie haben

gerade ihr Mahl beendet. Auf dem Tisch steht noch die Fruchtschale mit Tellern, die Servietten liegen gebraucht daneben. Der Marquis steht auf, umarmt die Sängerin zum Abschied, sie erwidert seine Umarmung freundlich. Er richtet vor dem Spiegel Perücke

SÄNGERIN

(♩ bis 66)
pp

und Rock, schnallt den Degen um und nimmt seinen Mantel. Nach nochmaligem Abschiedskuß verläßt er sie. — Matt und ergeben, aber von der Süße der Nacht doch seltsam-erregt, singt sie vor sich hin.

Ⓐ Sehr ruhig bewegt (♩ etwa 72)

S. freu - - end und nicht krän - kend, stolz ih - rer

S. Männ - - lich - - keit - so sind sie

S. al - - le.

ⓑ Vorangehen
S. Harm - los und fromm, wenn man sie strei - - delt,

S. *cresc.*
 von Arg - heit schein - bar weit ent - fernt. Wie gern sie uns dann tra - gen: mein

mf *p* *cresc.*

S. *f*
 Haus - hier, die Freun - de, da - zu die O - - - per.

f

S. *mf* *cresc.*
 Sind stets er - füllt, doch nie er - fül - - lend, sind ei - - - tel

mf *cresc.*

S. *f*
 Selbst - - - sucht und bar al - ler Wun - der, al - ler Ge - heim -

f

S. *cresc.*
 - nis-se. Wo ist das We - - sen, das mir Er -

p mp cresc.

S. *f*
 -gän - zung ist? Das mehr an Ta - - ten, mehr an Lie - be

f

© *p mf cresc.*
 hat, das mich mit Hin - ga - - be zu Größ - tem. hin -

p mf cresc. mp cresc.

Zurückhalten

S. *f*
 - an - - hebt, mich Welt und Sein und Tun überwin - den

f mf f p

Langsam (♩ bis 66)

S. *pp* *pp*

läßt. Ei-nen Augenblick glaubte ich heut, _____ es sei

Sehr langsam

ⓓ Ruhig bewegt (♩ bis 72) lächelnd resigniert *p*

S. *pp* *mp* *mf* *p*

da. Ge - sang, Er-folg, _____

S. Ge-nuß, Ver - ges - sen, Tod hel - le

S. Wirk - lich-keit ... kein Wun - - - der ge - -

dim. *dim.*

S. Sie verlöscht das Licht und trägt die Fruchtschale in das Neben-
zimmer. Die Bühne bleibt einige Augenblicke leer.

-schiebt.

pp *poco cresc.*

dim. *pp*

No. 6 Pantomime (Duett für 2 Flöten)

Ruhig bewegte Viertel. Sehr graziös (♩ etwa 84)

p

Vorsichtig spähend kommt der junge Kavalier durch die Eingangstür Er trägt das Diadem

mp

unter seinem Mantel. Er blickt umher nach der Sängerin, bemerkt sie im Nebenzimmer

mp

und macht sich, verwirrt und kühn zugleich,

Musical score for the first system, measures 1-4. The piano part features a complex rhythmic pattern with triplets and changing time signatures (3/8, 2/4, 3/8).

bereit, sie zu empfangen. Sie kommt

Musical score for the second system, measures 5-8. The piano part includes dynamics markings *mp* and *p*.

zurück, ist erschrocken einen Mann hier zu sehen und will abwehrend um Hilfe

Musical score for the third system, measures 9-12. The piano part includes dynamics markings *mp* and *dim.*.

rufen. Er beruhigt sie mit bittender Bewegung, sie erkennt ihn. Erstaunt,

Musical score for the fourth system, measures 13-16. The piano part includes dynamics markings *pp* and *cresc.*.

skeptisch und doch keineswegs unangenehm berührt will sie ihn erst hinaus -

Musical score for the fifth system, measures 17-20. The piano part includes a dynamic marking *mf* and a section marker **B**.

weisen, aber gerührt durch sein Flehen läßt sie ihn

p *p* *mp*

bleiben. Sie setzen sich nebeneinander Er, völlig überwältigt


mp *pp*

von Liebe, macht ihr halb knabenhaft halb besessen

mp

den Hof. Sie weiß erst kaum, was sie davon halten soll,

mp

ist aber dann so  benommen durch seine ehrliche Eindringlichkeit, daß sie ihn

p *mp*

gewähren läßt. Ihr Unglaube wankt: soll das Außerordentliche,

mf *cresc.* *poco f*

Niegekannte hier Wirklichkeit werden? Er umarmt sie lange.

dim. *mp*

Sie gibt nach und nimmt ihn in ihre Arme,

poco cresc. *mp* (D)

herzt und küßt ihn in gänzlich anderer Weise

cresc. *poco f* *mf*

als vorher den Marquis. In der Fülle seines Glücks

dim. *mp* *pp*

gibt er ihr das Diadem. Szene des

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment for the lyrics "gibt er ihr das Diadem. Szene des". The score is written in a grand staff with treble and bass clefs. It includes a *tr* (trill) marking and a *pp* (pianissimo) dynamic marking.

Aufprobierens, Bewundern und Betrachtens im Spiegel,

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment for the lyrics "Aufprobierens, Bewundern und Betrachtens im Spiegel,". The score includes a triplet of eighth notes in the bass line and a *pp* dynamic marking.

unterbrochen von Umarmungen und Küssen.

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment for the lyrics "unterbrochen von Umarmungen und Küssen.". The score includes a *poco cresc.* (poco crescendo) marking and a change in time signature from 3/8 to 2/4.

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment. It includes a *dim.* (diminuendo) marking in the treble clef and a *mp* (mezzo-piano) dynamic marking.

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment. It includes a circled **E** marking, a *piu dim.* (piu diminuendo) marking, a *pp* dynamic marking, and a *poco cresc.* marking.

dim.

Sie legen sich aufs Ruhebett.

Er nimmt ihr den Schmuck ab, hält ihn, während

p *cresc.*

er verzückt seinen Kopf auf ihre Schulter legt.

dim. *p* (F)

dim. *mp* Ruhiger werden (etwa 108)

Der Mond macht die Steine des Diadems glitzern.

Die Musik setzt aus.

Durch das Fenster steigt eine dunkle Gestalt in Mantel und Maske. Sie springt zum Bett, ersticht den Kavalier und entreißt ihm den Schmuck. Die Sängerin, benommen von der Liebe des jungen Mannes, hat kaum Zeit zu begreifen. Sie schreit auf, aber der Mörder ist schon entflohen.

Sehr lebhaft ($\text{♩} = 138$)

Der Vorhang fällt rasch

Zweiter Akt

No. 7 Arioso und Duett

Das Innere von Cardillacs Gewölbe. Es ist durch eine dicke Säule in zwei ungleichgroße Räume geteilt. Links der größere Verkaufsraum mit nach der Straße zu offenem großen Fenster, (das man im ersten Akt von außen sah) voller Vitrinen, Kästen, Schaustücken, fertigen und unfertigen Kunstwerken. Rechts im kleineren Gewölbe der Arbeitstisch mit zwei Plätzen. Hier sitzen Cardillac und der Gesell bei der Arbeit, bedächtig und vertieft. Es ist Nachmittag.

Sehr langsam

p *mf* *rubig*

Vorhang auf
CARDILLAC

mf *dim.* *mf* *p* *mf* *p* *cresc.* *f* *p*

Ein Wil - - - le treibt mich.

Als Die - ner rät - sel-haf-ter Mäch - te muß ich Gold und

C. *Stei - - ne be - le - - ben.*

f *mf* *mp* *dim.* *mf*

Ⓐ *Bewegter* *mf* *cresc.*

C. *Was zwing ich euch denn ins Frei - - e? Mit Angst und*

mf

C. *Trä - nen ent - send ich euch, stets hof - fend daß ihr einst zu - rück - kommt, heim*

cresc. *f* *R*

C. *- in den Schoß des Ur - sprungs. Doch ihr ver - blaßt mir, ent - zieht euch,*

mf *ff* *mf*

cresc. *f*

C. und ich ge - bä - re neu spre - - - - - chen - de

poco f cresc. *f*

Viel ruhiger (♩ = 96) *mf* (B)

C. Form, die mich auch ver - las - sen muß, da ihr voll Drang und Le -

cresc. *ff* *mf* *p* *mp*

Noch ruhiger *p* Langsam, wie früher (♩ = 50)

C. -ben, und ich nur ein Phan - tom.

p *pp* *p*

GESELL schüchtern *p*

Mei - ster, darf ich et - was sa - gen?

f *dim.* *mf*

p *mf* *p*

G. *kaum hinhörend* *unruhig und unsicher p* Als ge - stern

C. *p* So sprich nur.

Bewegte Viertel (♩ = 152)

f *ppp* *p*

G. Mor - - gen der Mord ge - schah, war ich zu - -

mf *ppp*

3

G. - - fäl - lig Zeu - ge.

C. *mf* *stutzig* Wie, du sahst den

mf *ppp*

G. *pp* Ei - ne

C. *p* Mord? Was trieb dich zur Nacht-zeit hin - aus? -

mf *f* *pp*

3

G. Tür ging lei - se und be - hut - sam

G. Schritt - te... Sah schon
CARDILLAC geringschätzig *p*
Was ist da selt - sam?

mp

fp

G. neu - lich im Dun - kel, wie ein Ver - mumm - ter aus der

G. tür - lo-sen Mau - er trat.
CARDILLAC lächelnd ihn abtugend *mf*
In al-ten Häu - sern sind oft ge - hei - me

f *p*

(E)
eindringlich *mf*

G.  Mich trieb Angst,

C.  Tü - ren und Gän - - - ge



G.  Angst um euch.

C.  mit gespielter Biederkeit *mf*

Wir ha-ben nichts mit Ver-bre - - - den zu



C.  ihn einschüchternd

schaf - fen. Sei auf der Hut! Du siehst und



(F)

G. *leicht höhnisch*

C. hört Ge - spen - ster. Fandst du den Tä - ter?

p

G. *mf* verzweifelt

Hät ich doch! In mei - ner Furcht ließ ich die Wa-dien ei-nen

mf

G. *mf*

Schuld - lo - sen fest - neh - men, Un - glück von

CARDILLAC *erstaunt f* War - um?

f *p*

(G)

G. die - sem Hau - se fern - - zu - hal - - - ten.

CARDILLAC

unsicher *mp*

C. Das war nicht sehr klug — ge — han — delt.

GESELL

für sich, unbequem

Immer bewegt (Halbe) (♩ = 66)

er faßt Mut,

Wüßt ich, was ich den — ken soll!

G. Ich bin mit al — — lem hier zutiefst ver — bun — den. Als

p herzlich *mf*

G. Wai — senahmt ihr mich auf, ihr lehr — tet mich, Künst — ler, Mensch — zu

cresc. *mf*

G. *p* *cresc.*

sein. Möcht es ent - gel - ten, ließt ihr mich nah - sein.

G. *dim.*

Doch ihr seid ab - - seits, hal - tet mich fern, daß mir der

dim.

G. ①

Dank auf der Zun - ge zer - rinnt.

pp *mf*

ängstlich und dringend *mf* *cresc.*

Mein Kreis ist er - schüt - tert,

f *pp*

G. *f* ich spü-re Ge - fahr drohn, ich se - he viel das ich *mf*

G. nicht versteh. *f* Ver - trau-tet ihr mir nur ein we - nig *dim.*

G. mehr, dann wär al - - - les gut. *mf*

G. ^(K) zuversichtlicher *mf* Mit eu - rer Tod - - - ter

G. kam ich ü - ber - ein: wir lie - ben uns und wir

cresc.

G. hof - fen bald für im - mer ver - eint zu

mf

G. sein. Bin nicht so un - - wert, hül - fe euch

zutraulich *p* *cresc.*

p

G. tra - - gen eu - re Be - schwer - - den. In eu - rer

vertrauensvoll



Cardillac hat erst zustimmend zugehört, dann ungelaut die Arbeit niedergelegt und ist jetzt zornig über des Gesellen Vertraulichkeit.

G. *dim.*
 Gü - - - te Ü - ber - maß gebt sie mir zur Frau.

CARDILLAC *f frei*
 Du nahmst, was ich gut wil - lig gab: Leh - re und Kön - nen.

C. Jetzt forderst du, — drängst dich ein!

C. Nie - mals, nie - mals! Gib ei - gennützge Plä - ne auf.

Beide beginnen wieder zu arbeiten

C. *f* Zur Ar - beit bist du hier, nichts sonst will ich hö - ren. Zu - rück zur Pflicht!

Wie am Anfang

GESELL

für sich, verstört und etwas trotzig

mf Will er mich nicht ver - ste - hen, *cresc.* mangelt ihm Sicht und Ur - teil?
 eifrig und völlig der Arbeit hingegeben *cresc.*
 C. Gib al - - les Füh - len dem Kunst - - werk. Denk dich als

Wie am Anfang

mf

G. *f* Ihm, der sonst mit klar - stem Bli - ck wägt? War - um? Ich
 C. *f* Gold, Perl und Stein. Ver - giß, was an - dre wol - len, wis - sen, seh - - nen. Lausch

cresc. *f* *R*

(M) *mf*

G. hab nichts Unge - hö - riges ge - fragt. Frei - lich ist er der Mei - ster, ich darf nicht wi - der -

C. nur dem Sang des Stof - fes: die Form im Schla - fe, sie war - - tet.

mf

cresc. *f* Viel ruhiger

G. - sprechen. Doch dem Mäd - chen ent - sa - gen? Ein Band, das so stark ist, ge -

C. Zum Le - ben kommt sie erst, wenn uns - re Kunst ihr die Tü - re

cresc. *f* *mf*

poco f cresc. *f* *cresc.* *ff* *mf*

Noch ruhiger

G. - horsam zer - reißen? Kein Va - ter, kein Mei - ster wird mich zwin - gen, das zu tun!

C. öff - - net von Schlacken des Ge - bettet - seins im Dun - kel sie befreit.

p *mp*

Noch ruhiger

No.8 Quartett

Lebhaft (♩=152) Der Offizier tritt brüsk ein. Auf der Straße läßt er einige Wachen warten. Cardillac und der Gesell springen erstaunt auf. Cardillacs Todtiter eilt beunruhigt aus dem Hause herbei.

G. 

C. 

Lebhaft (♩ = 152)


OFFIZIER



Zwei Mor - de in zwei Ta - gen! Letz - te Nacht fand man im Zimmerei - ner Frau ei -



O. 


- nen Er - sto - - de - nen, ge - tö - tet auf die gleiche Art wie al - le frü - he -



Ⓐ

O. 

- ren. Und wieder - um ver - schwand, wie wir's schon gewohnt



sind, ein Stück wertvoll - sten Schmucks. Das heißt, wir

CARDILLAC

Warum er-zählt ihr das mir, was geht's mich
sehn hier den Tä-ter al-ler vo-ri-gen Mor-de am Werk.

(B)

an? Als man

ge - stern am frü - hen Mor - gen vor eu - rem Haus den To - ten ent - deckt, nahm ich

ei-nen Mann — in Ge - wahr, der mindestens am neu-entdeck-ten Mord un-schuldig

CARDILLAC

Ich seh noch im - mer nicht...
ist. Doch der ihn an-gab, eu - er Ge - sell,

GESELL

entsetzt Was wollt ihr da-mit sa - gen?
bei-de Mal — war er frei. Daß ich den an - de-ren

TOCHTER beschwörend \textcircled{D} *f*

Er war nicht aus dem Hau - se.

frei - geb nachdem ich dich ver - hört hab.

GESELL bestürzt, bei der Tochter *f*

Ich

CARDILLAC kommt zu Hilfe *f*

Wär er hin - ausgeschlichen, ich hätt's ge - hört.

f hämisch

Ihr scheint wohl-un - ter - richtet!

\textcircled{E}

G. wüß-te kei-nen Grund, der mich zum Mor - den trei-ben könnt.

O. kurz *f*

Wir ha-ben Mit-tel,

CARDILLAC *befangen und eindringlich* *mf* *cresc.*

C. Ich schwör, er ist nicht schul - dig. Laßt ihn.

O. das zu un - ter - su - chen.

C. Un - ter Zwang wird er nur sa - gen, was un - wahr, un - glaubhaf -

TOCHTER

hält den Gesellen umklammert

f

Nehmt ihn nicht von mir.

f stellt sich schützend vor die Liebenden

-tig.

OFFIZIER *ungeduldig, schiebt Cardillac weg* *f*

Bei - sei - te, sonst geht ihr al - - - le

(F) *pp* immer sehr erregt

T. Ich steh dir in Ge-dan - ken bei. Die Wahr - heit

GESELL *pp*
Ich gab ein fal - sches Zeug - nis. Es half mir

C. *pp*
Er weiß von nichts, er kann nichts wis - sen. Er war nicht Zeu - ge

O. *pp*
mit. Das Rät - sel scheint ge - löst zu sein. Pa - ris ist nun nach langer Zeit der

fp

T. sag und ret - te dich für mich. Ich steh dir in Ge - dan - ken

G. *hervor*
nichts, die Schlinge legt sich um uns. Ich gab ei - nen Un - ver - dächt - gen

C. des neu - e - sten Ver - bre - dens. Er weiß von nichts, er weiß nichts.

O. Welle von Ver - bre - chen frei. Ich zweif - le nicht, er wird ge -

T. *hervor*
bei. Die Wahr - - - heit, die Wahr - heit sprich, ret - te dich für mich. Ver -

G. *hervor*
an. Ich tat's, um uns vor Leid zu be - wah - - ren, und

C. *hervor*
Er war nicht Zeu - ge, nicht Zeu - ge des neu - e - sten Ver - bre - - chens. Hätt

O. *hervor*
ste - - - hen, nach gründ - li - chem Ver - hör. Ich

pp

Ⓒ

T. *cresc.* *mf* *p*
-trau meinem Glau - ben, mei - ner Lie - - - be zu dir,

G. *cresc.* *mf* *p hervor*
doch ist wie - der ein neu - er Mord ge - schehn, der neu - e Ver -

C. *cresc.* *mf* *p*
ich ihn nur stren - - - ger ge - - hal - - - ten, dann hätt sein

O. *cresc.* *mf* *p hervor*
wend mich ger - ne an - dren Auf - ga - ben zu, ich wend mich

cresc. *mf* *pp*

cresc. (H)

T. mei - ner Lie - - be zu dir.

G. *cresc.* - wir - rung, neu - e Lei - den bringt.

C. *cresc.* un - kluges Tun uns nicht Scha - den ge - bracht.

O. *cresc.* führt den Gesellen ab, der wird draußen von
ger - ne an - dren Auf - ga - ben zu.

cresc. *f*

den Wachen ergriffen. Cardillac eilt nach, den Offizier umzustimmen versuchend. Die Tochter bleibt verzweifelt zurück.

cresc.

ff

No. 9 Arie und Duett

In ihrer Hilflosig -

Mäßig bewegte Viertel (♩ bis 88)

keit weinend beginnt sie gewohnheitsmäßig das Gewölbe aufzuräumen,

Schmuckstücke und Werkzeuge an ihren Platz zu stellen. Beim Arbeits -

platz des Gesellen bleibt sie schmerzlich versonnen stehen.

mf *dim.* *p*

TOCHTER

mf
Könnst

f *p*

(B)

I. *cresc.* *mf*

ich doch laut jammernd Leid ver-ges - - sen, statt

I.

mit mat - tem Schluchzen es zu näh - - ren.

T. *p*
Der Schein spricht ge - gen ihn.

T. *cresc.*
Wenn er zur Nacht das Haus ver - ließ, Zeu - ge ward des

T. Mords, wes - halb ver - schweigt er, was der An - laß

©
T. zu sol - dem Schritt?

p *mf*

T. Ich ken - ne ihn, nie - mals wird er um äußern Vor - teil sei - ner Kunst

f

T. un - treu wer - den, noch uns - re Lie - be in Ge - fahr

p *cresc.*

T. brin - gen. Ein Zwang, ein Schmerz, ein Schre - den in

f *mf*

T. sei - ner See - le ließ ihn auf frem - den We - gen.

T. *die uns un-vergänglich - lich blei-ben, wan - deln.*

T. *Ich kann nur be - ten um Ver - kür-zung sei - - ner Haft,*

T. *den Va - - ter drän - - gen, ihn aus-zu-fö - - - sen.*

(E)

mf

CARDILLAC
in Gedanken *p*

Was
Cardillac kommt zurück

TOCHTER

erschrocken aufhorchend

mf

Ent - hül - len. Wie meinst du? Ist
fragt man? Was weiß er? Was kann er ent - hül - len?

er in - Ge - fahr, hat er Un - recht ge - tan?
faßt sich

Er drängt aus sei - ner Bahn, sein

Beleben

ereifert sich

Den - ken geht ver - worr - ne We - - ge. Um dei - ne

Tochter sieht ihn erwartend an
 Hand warb er bei mir. verdrießlich Ich hab sie ihm ver - wei -

Beschleunigen
 - gert.

mf cresc. *f cresc.* *ff* *cresc.*

Ⓜ Plötzlich langsam (♩ = 72) *vorwurfsvoll* *Sehr breit* *flehend*
 TOCHTER
 An mich hast du da - bei nicht ge - dacht? Va -

f fp *mf* *f cresc.*

Noch breiter (♩ = 60) *Ein wenig voran*
 - ter, ist er dir denn nicht lieb, nicht um mei - - net - wil - len?

mp *p* *mf* *f*

(I) Sehr langsam (♩ = 58)

T. *mf* unwirsch Was ist es dann, das mir den Liebsten verwehrt?

C. *mf* Er ist wertvoll. Ich lieb ihn und sein Werk.

(I) Sehr langsam (♩ = 58)

f *p* *p cresc.* *mf* *cresc.*

noch breiter werden (♩ = 52) *ff* *(♩ = 80)* Ziemlich lebhaft, sehr markiert

T. Ist er nicht wür - - dig der Toch - ter solches Mei - sters? *erstaunt mf*

C. *ff* *(♩ = 80)* Nicht würdig? Ziemlich lebhaft, sehr markiert

f più cresc. *fff dim.* *ppp* *fp*

(K)

C. *f* Zwar ist er noch ein Ge - sell, doch heut schon ü - ber - trifft er in sei-nem Werk die

f

FUGATO

Ganz langsam und mit Ausdruck (♩ bis 50)

T. of - fen

C. *pp* wie geistesabwesend geflüstert
Die Au-gen schlie-ßen, um nur noch un-durchdringlichen Dun-kels bewusst zu

p

T. *pp* ebenso
Forschend die Augen ge-

C. sein! Doch dringt hellstes Licht stehend durch die Li - der. Ach, möchte es verlöschen.

T. ^(M)
-öff-net, star - rend in das Finst-re, um nur den schwächsten Schein ei-nes kla - ren, deu-ten-den

cresc.

Im Hintergrunde, erhöht, erkennt man das Schlafzimmer der Sängerin, wie wir es im zweiten Bilde des ersten Aktes sahen. Es ist aber jetzt viel kleiner, wie aus der Entfernung gesehen. Auch ist es farblos geworden und erscheint durchaus in einem fahlen Grau, das die Konturen nur undeutlich erkennen läßt. Auf dem Bett zusammengebrochen, halb auf dem Boden kniend, liegt der getötete Junge Kavalier. Seine linke Hand ist auf dem Bett ausgestreckt und hält das Diadem. Die Sängerin, in Entsetzen vor dem Toten, ist am entgegengesetzten Ende des Bettes, auf ihre Arme rücklehnend gestützt und den Jüngling anstarrend. Auch die Personen sind grau; der einzige Farbfleck ist die Wunde auf dem Rücken des Kavaliere.

T. *p*
 Lichtes zu sehn und dunkel bleibt al - les und un - klar. Furcht hält uns im

mf dim. *p*

Während der Dauer aller folgenden Erscheinungen bleibt dieses Bild unverändert sichtbar.

Von der singenden Tochter Cardillacs spaltet sich eine Frauenfigur ab. Es ist wiederum die Erste Sängerin, wiederum farblos, aber in einem satteren, dichteren Grau als ihr diffuses E-

T. *mf*
 Bann, Furcht, Fremdes um uns, in uns stark zu sehn.

C. *mf*
 Furcht schwelgt in Bestand, Sit - te und

cresc. *mf* *cresc.*
marc.

Auch aus Cardillac löst sich eine Erscheinung: die des jungen Kavaliere, auch sie in intensiverem Grau als der droben liegende Tote. Auf Brust und Rücken sieht

T. *p* *cresc.*
 Fremd ist selbst Lieb - stes.

C. *p*
 Brauch. Frem - des, das uns fängt, fesselt die Furcht.

dim. *p cresc.*
marc.

man den Blutflecken. Der Jüngling schreitet langsam, mit unsehenden Augen und ohne jede sonstige Regung, auf die Sängerin zu.

Als diese ihn gewahrt, umgeht sie spähend und neugierig den

f Breiter Ein we-

I. *mf*
Uns mangeln Kräfte, Fremdes in Lieb zu lösen.

C. *mf*
Krei - Ein we-

f Breiter *cresc.* *tr#*
Krei - Ein we-

Erschienenen. Dieser wendet sich langsam nach oben und steigt zu dem Schlafzimmer hinauf, immer gefolgt von der ihn eindringlich beobachtenden Sängerin. *nig vorangehen*

mf *mf*
Krei - sen-des Frem - des um uns, uns tief be - täu - bend, lockt Furcht
- ben-des Frem - des in uns ge - biert un - be - zwing - lich Star - kes.
nig vorangehen

p *p* *cresc.* *mf*

Oben angelangt nimmt er von seinem auf dem Bett hingestreckten Ebenbild die Krone fort. In diesem Augenblick beginnt der

Weg den er zurückgelegt hat, sich mit dem bunten Glimmern von Gold- und Edelsteinwerk-Gürteln, Ketten, Armbändern, Kelchen, Waffen zu erfüllen. Der Junge Kavalier trägt den fortgenommenen Schmuck vor sich her *einleiten* *ff* *Sehr breit*

mf *ff*
aus unsrem In - nern, nimmt Zu - ver-sicht und Glau - ben. In seinen Scha - len schließt es
Ge - blen - det sind wir Hel - fer, stolz stau - nend ihm ver - bun - den. Scha - len schlie - ßen uns

cresc. molto *ff*

Sängerin erkennt die Situation im Schlafzimmer, versteht die Erscheinung der schmucktragenden Toten und wird von äußerster Furcht befallen. Sie flüchtet

sich beend in die abgelegene Ecke des Schauplatzes, als der Jüngling langsam mit

seinem Diadem herabschreitet. Die Toten und ihr Schmuck verlöschen.

T. uns ein, — die das Eig - ne in uns um - kramp - - - fen. Bre - den

C. ein, Größ - tes in uns müs sen sie be schir - - - - men. Versperrt blei - ben

Der Junge Kavalier, immer seinen Besitz tragend, verschwindet in Cardillac. Die Sängerin, ihm schreckensgebannt folgend, tritt wieder

T. wir sie nicht auf, här - ten wir zu Ge - stein und ster - ben wert - los.

C. sie, sonst ver - sie - gen wir und ster - ben wert - los.

in die Tochter ein. Auch das Schlafzimmer wird unsichtbar.

Cardillac und Tochter sind verschwunden.

Die Bühne ist einige Momente lang leer.

Es wird wieder hell.

langsam verebben

No. 10 Ensemble

Von der Straße her hört man Lärm. Das Sängersonal der heute Abend zu spielenden Oper kommt, freudig erregt: die Altistin, der Tenor, der Baß und der Chor (nur die Männer des Chors singen den Choranteil der Nummer.) Bei ihnen ist die Erste Sängerin, bleich und offenbar sehr nervös. Der Reiche Marquis ist um sie, teils sehr besorgt, teils in aufgeblasener Wichtigkeit seine Glorie als Mäzen genießend. Sobald alle eingetreten sind, kommt die Tochter und bedient die Kunden.

Mäßig bewegte Halbe (♩ bis 88)

DIE SÄNGER DER OPER (CHOR)

f Tenöre
Schmuck aus bun-tem Glas und aus Blech im Lam - - pen-schein ist uns wohl be - -

f Bässe
Schmuck aus bun-tem Glas und aus Blech im Lam - - pen-schein ist uns wohl be - -

-kannt, doch ech - tes Gold, ed - - les Gestein im

-kannt, doch ech - tes Gold, ed - - les Gestein im

(A)

DIE ALTISTIN

DER TENOR

DER BASS

Heut_ spielt die Wirk - lich-

Heut_ spielt die Wirk - lich-

Heut_ spielt die Wirk - lich-

Ta-ges-licht- dar - an muß man sich erst ge - wöh - - nen.

Ta-ges-licht- dar - an muß man sich erst ge - wöh - - nen.

(B)

A. *mf* Un - - ser ho - her

T. *mf* Un - - ser ho - her

B. *mf* Un - - ser ho - her

-keit den Leuten vom The-a - ter vor.

-keit den Leuten vom The-a - ter vor.

-keit den Leuten vom The-a - ter vor.

A. *mf*
Gön - - ner will dir ver-eh - - ren die Kro - -

T. *mf*
... die Kro - -

B. *mf*
... die Kro - -

A. *cresc.* *f*
-ne, die du heu - te A - bend in der O - per trägst.

T. *cresc.* *f*
-ne, die du heu - te A - bend in der O - per trägst.

B. *cresc.* *f*
-ne, die du heu - te A - bend in der O - per trägst.

Be - -

Be - -

A. Be - - nei - - - - dens -

T. Be - - nei - - - - dens -

B. Be - - nei - - - - dens -

-denkt doch! Ei - ne ech - - - te, ei - ne wirk - - lich ech - - -

-denkt doch! Ei - ne ech - - - te, ei - ne wirk - - lich ech - - -

A. -wert, wer sich mit sei - nen Ta - len - ten sol - - die Gön - ner er -

T. -wert, wer sich mit sei - nen Ta - len - ten sol - - die Gön - ner er -

B. -wert, wer sich mit sei - nen Ta - len - ten sol - - die Gön - ner er -

-te Kro - - ne! Welch ed - - les

-te Kro - - ne! Welch ed - - les

cresc.

© TOCHTER

läßt sie verschiedene Stücke sehen *mf*

Bot - - -

A. -singt.

I. -singt.

B. -singt.

Herz doch un - ser Gön - - ner hat!

Herz doch un - ser Gön - - ner hat!

f *p* *mf*

To. -schaft aus dem Reich des Laut - - - ren, Ge - stal - tung des Er -

cresc.

To. *- hab - - nen.*

A. *mf* Sol - ches sahn wir noch nie.

T. *mf* Sol - ches sahn wir noch nie.

B. *mf* Sol - ches sahn wir noch nie.

f Das ist zu -
f Das ist zu -

cresc. 3

zur Sängerin

A. *f* Greif un - be - denk - lich

T. *f* Greif un - be - denk - lich

B. *f* Greif un - be - denk - lich

-viel! Er - barmt euch des ar - men Be - schau - - - - -

-viel! Er - barmt euch des ar - men Be - schau - - - - -

f

① *mf*

To. Ei-ne Kro - - ne im i - ta - lie - nischen Stil, o - der

A. zu!

T. zu!

B. zu!

Im Hintergrund tritt der Gesell eilig auf, unbemerkt von den anderen. Als er die Anwesenden erblickt, hält er sich verborgen und beobachtet die Szene.

-ers!

-ers!

pp *poco cresc.*

mf

To. mor - gen - ländchen Schmuck?

A. *mf* Nimm die - sen Reif, er scheint ent - wor - fen für dei - ne

T. *mf* Nimm die - sen Reif, er scheint ent - wor - fen für dei - ne

B. *mf* Nimm die - sen Reif, er scheint ent - wor - fen für dei - ne

mf

A. *mf*
 Rol - le. Er ist der Toch - ter des Königs wür - dig. Und wie er

T. *mf*
 Rol - le. Er ist der Toch - ter des Königs wür - dig. Und wie er

B. *mf*
 Rol - le. Er ist der Toch - ter des Königs wür - dig. Und wie er

mf
 Dies gold - ne Netz

mf
 Dies gold - ne Netz

dim. *p* *mf*

Die Tochter zeigt das Diadem, das der Junge Kavalier von Cardillac genommen hatte.

Als die Sängerin es erblickt, schwinden ihr die Sinne.

A. *cresc.* *f*
 paßt zu Ko - stüm, Ge - sicht, Haar und Gestalt! _____

T. *cresc.* *f*
 paßt zu Ko - stüm, Ge - sicht, Haar und Gestalt! _____

B. *cresc.* *f*
 paßt zu Ko - stüm, Ge - sicht, Haar und Gestalt! _____

cresc. *f*
 sollst du tra - gen. Nichts paßt so gut. _____

cresc. *f*
 sollst du tra - gen. Nichts paßt so gut. _____

f

Der Marquis stützt sie, alle anderen sind betroffen.

mf cresc.

Was be - fällt
Was ist dir?

The first system of the score features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics 'Was be - fällt' and 'Was ist dir?'. The piano accompaniment consists of a complex, flowing melody in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. Dynamics include *mf* and *cresc.* for the vocal line, and *mf cresc.* for the piano accompaniment. There are also markings for *tr* (trills) and *p* (piano).

sie? Das ist des Mi - men. trau - ri-ges Los: wenn Ech -
Re-de doch! Das ist des Mi - men trau - ri-ges Los: wenn Ech -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has lyrics: 'sie? Das ist des Mi - men. trau - ri-ges Los: wenn Ech -' and 'Re-de doch! Das ist des Mi - men trau - ri-ges Los: wenn Ech -'. The piano accompaniment features a prominent triplet in the right hand. Dynamics include *f* (forte) for both parts.

DIE ERSTE SÄNGERIN

(F)

kommt zu sich *mf*

Ver -
- tes ihm be - geg - net, wirft ihn der An - - blick um.
- tes ihm be - geg - net, wirft ihn der An - - blick um.

The third system introduces a new section for 'DIE ERSTE SÄNGERIN'. The vocal line has lyrics: 'Ver -', '- tes ihm be - geg - net, wirft ihn der An - - blick um.', and '- tes ihm be - geg - net, wirft ihn der An - - blick um.'. The piano accompaniment features a triplet in the right hand and a bass line with a triplet in the left hand. Dynamics include *mf* for the vocal line, *p* for the piano accompaniment, and *espr.* (espressivo) for the final part of the piano accompaniment. There are also markings for *tr* (trills).

Sä. zeiht, die vie - len Pro - ben.... ich bin so er - schöpft.

A. *mf cresc.* Sag - ten wir's nicht stets? Und kei - ner hört auf uns.

T. *mf cresc.* Sag - ten wir's nicht stets? Und kei - ner hört auf uns.

B. *mf cresc.* Sag - ten wir's nicht stets? Und kei - ner hört auf uns.

A. *f* Wirst du sin - gen kön - nen?

T. *f* Wirst du sin - gen kön - nen?

B. *f* Wirst du sin - gen kön - nen?

f Wirst du denn heut A - - bend sin - gen kön - nen?

Wirst du denn heut A - - bend sin - gen kön - nen?

cresc. 3

f 3 tr

© faßt sich *mf*

Sä. Ihr wißt, ich laß euch nicht im Stich. Die O - per fin - det statt, ich

To. Ich hof - - fe, al - les geht gut und

Sä. trag die Kro - - ne. Wie lä - cher - lich, daß ich mich nicht be -

A. Sei tap - fer, die Schwä - che geht vor - bei.

T. Sei tap - fer, die Schwä - che geht vor - bei.

B. Sei tap - fer, die Schwä - che geht vor - bei.

erleichtert *mf* Das ist be - ster Ka - me - rad - schaftsg Geist, an

mf Das ist be - ster Ka - me - rad - schaftsg Geist, an

mf *poco cresc.*

(H) Wieder munter gehen sie alle ab.

To. ihr ern - tet ver - dien - - - - ten Erfolg.

Sä. - herr - - - - - schen kann - - - - - te.

A. Herr - lich wirst du heut A - bend sein, wie stets.

T. Herr - lich wirst du heut A - bend sein, wie stets.

B. Herr - lich wirst du heut A - bend sein, wie stets.

sich denkt sie zu-letzt. Kol-le - gen hilft sie stets.

sich denkt sie zu-letzt. Kol-le - gen hilft sie stets.

dim. *mf*

Allein die Sängerin ist noch bleich und verstört. Der Marquis geleitet sie, er trägt das Diadem. Die Tochter bringt sie zur Tür.

cresc. *f* *sf* *ff*

sf sf sf sf

No. 11 Duett

Kaum sind sie draußen, eilt der Gesell nach vorne. Völlig überrascht fällt ihm die Tochter um den Hals.

Äußerst lebhaft (♩ bis 144)

GESELL *ff*

Ent-wi - - chen bin ich.

Sprang bei - sei - te und schlüpf' in ei - nen Kel - ler. Sie such - ten mich ver - ge - bens.

TOCHTER

Ich will dich hal - - - - -

Frei

Ⓐ Im Zeitmaß

- ten, dich nicht mehr von mir las - sen.

macht sich los

Sie dürfen mich nicht wie - - der fan - gen,

Im Zeitmaß

Frei

fff

p

G. dür-fen mich nicht zum Re - den zwin - gen. Gut, daß ich kam, denn al - les scheint

p *f* *dim.*

T. ihn beruhigend *p* Nichts hat sich ge - än - dert, nur

G. noch verworre - ner zu sein als zu - vor.

mf *p*

T. ich bin fro - her jetzt. B

G. in großer Aufregung *f* Ich sah die Sän - ger. Wo - her

cresc. *f*

T. *p* Von ih-rem al- - ten

G. 8 nahmst du die Kro - - - - ne?

ff *p*

T. Platz. — Was fragst · du so be - sorgt?

G. *mf* Bist du si-cher, sie war

pp *poco cresc.*

T. *mf* *cresc.* Hätt ich sonst sie nehmen kön-nen? Ich ver-kaufte sie ge-ster-n

G. *cresc.* da? Gestern wurde sie verkauft.

mf *tr*



I. nicht. War - um der Arg - - wohn?

G. Mehr steht auf dem

f

cresc.

f

dim.

G. Spiel als ich dir sa - gen kann. — Kräf - te sind wirk - sam, die wir nicht zu mei - - stern

mf

mf dim.

pp

I. Und sie

G. mäch - tig sind. — Wir müs-sen ih-nen wei - - - den.

mf

p

T. *p*
im Glau - ben las - sen du seist ein Mör -

cresc.

ⓓ
T. - der.
entschlossen
G. Wir müs - sen gleich, auch wenn dir's un - recht er - schei - nen mag, dies

mf *f* *ff*

G. Haus, die Ver-bre - chen, Ver-dacht und Ge-fahr weit hin-ter uns las - sen.

dim. *f*

Ein wenig breiter

G. Pfer - de will ich ei - - lig be - sor - gen. Ma - che dich fer - tig zur Rei - se.

mf *f*

G. *ff* *dim.* *mf cresc.*

Mor - gen früh sind wir in Si - cher - heit. Glau - - - be mir, es

TOCHTER *ff* *Ad!*

Breiter verzweifelt

ist kein an - drer Weg.

Breiter

I. *p*

Noch breiter *pp* *Ruhig weiter, aber immer bewegt*

Was ver - langst du! Du kennst mei - - ne

I. *mp*

mp

Pflicht. Mein Va - ter lebt ver - sun - - ken in sein Werk.

(F)

T. Wel - ten, die er schafft, ent - frem - den ihn der wirk - li - chen Welt, und

p

T. er be - darf mei - ner Lie - be, mei - ner Sorg - falt.

G. auftrumpfend Er hat kein

cresc. *f* *dim.*

T. demütig *p* Sei - nen Ge -

G. Vor - recht als das der be - - sten Ar - - beit!

pp

T. *-sich - ten biet ich den Rah - men, den sie er - fül - len.*

G. *bitter mf*
Sei - ne Ge-

G. *-sich - te, ma - gi-sche Quel - len sei - ner gro - ßen Kunst, doch*

cresc.

mp *sempre cresc.*

G. *un - - heil - brin - gend de - nen die in ih - re Nä - - he kom - men.*

f

T. *resigniert f*
Ver - las - - sen darf ich ihn nicht, und er

mf *cresc.*

Ein wenig breiter (H)

T. — gibt mich nicht frei.

G. entschlossen *ff* So muß ich dich ihm ent-

Ein wenig breiter

f *mf*

Tochter ab ins Haus *frei*

G. -reis - sen. Be-rich-te ihm, daß ich hier bin, ihn zu sehn. Ich muß die grausen

cresc. *ff*

Im schnellen Hauptzeitmaß

G. Rät-sel lö - - sen. 8

Während er allein ist, geht er sinnend zum Werk-tisch

Ein wenig verbreitern

ff

Zweifel überkommen ihn *mf*

G. 8 Was nahm ich mir da

d = vorige *d*.

G. vor! Wird er sich mir unter - wer - fen? *f*

pp cresc. *ff* *ff dim.*

G. zuversichtlich Ich habe Macht, ihn zu zwin - gen. *f* ^I *pp*

G. *p* *f* *pp cresc.* *ff*
erneut Und doch fühl ich mich schwanken. Ring ich ihm - die
zweifeln

G. *ff dim.* *p* *pp*
Toch - ter ab, ver - ller ich den treff - - lichsten al - ler Mei - ster.

G. ^(K) *mf* *cresc.*
 Halt ich zu ihm, werd ich auch

G. küpf - tig des Mor - des ver - däch - tigt, und das Mäd - chen hält er auch

crescendo *f* *sempre*

G. *f* bestimmt
 wei - ter in Skla - ve - rei. An ihm ist's jetzt, zu entschei -

f *ff*

No.12 Duett

Sehr lebhaft (♩ = 138)

GESELL

beim Anblick des Meisters
wieder der ergebene Kleinere

G. *f*
 - den. gespannt
 Meis - ter, helft mir aus der Not, in

C. *f* *mp* *tr*
 Du bist hier!

G. *die ich un - schuldig kam.*

C. *Un - schuldig? Entweichen gilt als Schuld, (ob-wohl ich glaub, ich wäre auch ent - -*

C. *ihn ausholend*
-sprun - gen.) Was tat man dir? Stellt man dir Fra - gen? Was

G. *Nichts sagt' ich aus.*

C. *sag - test du? Be - - rich - te doch.*

B *Breiter Im Zeitmaß*

Cardillac ist erleichtert

f

G. Ich floh, eh sie mich ver-hö-ren konn-ten.

ängstlich

mf

G. Sie wer-den su-chen, mich wie-der fan-gen, mich peinlich fra-gen.

hilflos

f ©

G. So ra-tet mir: soll ich nochmals an-dre be-zicht-gen, soll ich ge-

mf

G. -stehn was ich nicht tat? Je-de Ant-wort ist

G. *bös und bringt uns nur ärger-re Pein.*
mit scheinbarer Vertraulichkeit einen Ausweg vorschlagend *p*

C. *Da - zu darf es nicht kommen.*

G. *Hier in der Stadt gibt es kei-nen Ort, wo ich*

C. *Hier fin - den sie dich so - fort.*

mf *cresc.*

G. *si - cher wär!* *Ein wenig breiter* *Im Zeitmaß*
Es bleibt nur ei-ne Rettung: - die schnelle Flucht.

C. *Es bleibt nur ei-ne Rettung: - die schnelle Flucht.*

f *f*

es nochmals mit Zutraulichkeit versuchend E *mf*

G. Ist sie bei mir, ist mir alles

pp

mf

G. recht. Oh, re-det ihr zu. Sie wei-ger-t sich. Sie sagt, sie dürf-euch

pp

F *fest mf*

G. nicht verlas-sen. Ich ge-he nicht oh-ne

C. Der-sel-ben Mei-nung bin ich.

f *pp*

Red.

G. sie.

C. *schroff* *mf*

Du darfst sie nicht mit dir ins Un-glück ziehn.

mp *cresc.*

f verletzt
 G. Was soll das hei - - ßen?
 C. *mf* rücksichtslos Glaubst du denn, - ich würde dul - den, daß mein

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The vocal line (G) starts with a forte (*f*) dynamic and the word 'verletzt'. The piano accompaniment (C) begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and the word 'rücksichtslos'. The lyrics are: 'Was soll das heißen?' and 'Glaubst du denn, - ich würde dul - den, daß mein'.

C. Kind un-schul - dig dir ins Wei - te folgt, wie ein Ver - bre - dler
 C. *mf* *cresc.*

Detailed description: This system contains the third and fourth staves. The vocal line (C) continues with the lyrics 'Kind un-schul - dig dir ins Wei - te folgt, wie ein Ver - bre - dler'. The piano accompaniment (C) features a mezzo-forte (*mf*) dynamic and a crescendo (*cresc.*) marking. A circled 'G' is present above the piano staff.

C. *f* des Landes flüch - tig, vom Recht verfolgt, mit Bann belegt?
 C. *cresc.*

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves. The vocal line (C) continues with the lyrics 'des Landes flüch - tig, vom Recht verfolgt, mit Bann belegt?'. The piano accompaniment (C) features a forte (*f*) dynamic and a crescendo (*cresc.*) marking.

G. *f* wütend Verbreitern
 Ich bin e-ben-so un-schul - dig wie sie. Da sie mich liebt, ge - hört sie zu
 C. *ff* *fp* *ff* *fp* *f*

Detailed description: This system contains the seventh and eighth staves. The vocal line (G) starts with a forte (*f*) dynamic and the word 'wütend'. The piano accompaniment (C) features a fortissimo (*ff*) dynamic and a piano (*fp*) dynamic. The lyrics are: 'Ich bin e-ben-so un-schul - dig wie sie. Da sie mich liebt, ge - hört sie zu'.

Viel breiter Mäßig schnelle Viertel (♩ = 88)

G. *mir!*
lenkt ein, als er den Zorn des
C. *Gesehen bemerkt* *p*

Sieh, ich bin alt und ich muß noch viel tun. Laß sie und mich

Viel breiter Mäßig schnelle Viertel (♩ = 88)

ff *p*

mf *p* (H)

zum En-de die ge - mein - sa - me Pflicht er - fül - len. Nach ei-ner

mf *f* *mf* *espr.*

mf *f*

Wei - le schlägt man den Fall nie - der. Dann kommst du wie - der, und alles wirst du

ff

er - ben: Kunst und Ruhm, Haus und Geld, das Kind da -

① Etwas lebhafter (♩ = 100-108)

G. *bitter mf*
Hört lie-ber Mei-ster, ein we-nig An-er-kenn-ung hät ich

C. - zu..
Etwas lebhafter (♩ = 100-108)

mf *dim.*

G. *entschieden f*
doch ver-dient. Ihr wißt, ge-fan-gen wurd ich nicht für eig-nes Ver-gehn.

mf *cresc.*

da Cardillac die Achseln zuckt

Ⓚ Lebhaft *ff*

G. Wollt ihr mich nicht verste-hen, muß ich deut-li-cher sein. Hört, — was ich

mf *f*

Sehr lebhaft ganze Takte
listig und boshaft erzählend

G. *p*
sa-ge. Eu-re Tocht-er ver-kauf-te, grad als ich kam, das gro-ße Dia-

p

G. *mf* (L)

-dem an die Sän-ger der O - per zur heu-ti-gen Pre-miè - re. Das - sel - be nahm

mf *cresc.* *f p*

G.

ge-stern ein Lie - bender, und ein Lie - ben - der wur - de er - sto - chen ge -

mf

G. herausfordernd *mf* (M)

-fun - - den, Schmuck ihm ge - raubt. Wie kommts,

p *pp*

G. *cresc.*

daß das Stück heut wieder ver-kauf't wird? Wie kam es

p. *cresc.*

G. *mf*
 wie-der zu - rü - ck? Wer hol - te es und warum? Si - - der wißt
 CARDILLAC *mf*
 Wä - - re er nicht ent - flo - hen,

G. *cresc.* *f*
 ihr, wie das al - - - les zu - sam - - men - hängt.
 C. *cresc.* *f*
 blie-be mir die - ses - - er-spart. Er könn - ten nicht un - nüt - ze. Fra - - - gen

Ein wenig verbreitern *N* triumphierend *f* Breiter und kräftig *ff*
 G. — Darf das Mädchen jetzt fliehn mit mir? Jetzt muß er - tun wie ich
 C. stel - - len. Er glaubt, - ich - tu wie er

Ein wenig verbreitern *f* Breiter und kräftig *ff*

mf cresc.

G wün - sche. Muß ich fliehn, ist's mit_ ihr, und wir wol - len nie

C wünscht. — Er muß flie - - - hen, doch nicht mit ihr,

mf cresc.

f

ff

G 8mehr von Mor-den, Schergen, Ge - fäng - - nis - sen hö -

C — und sein lä - sti-ges Schnüf - feln und Stö - 'bern wird auf - hö -

ff

mf

ff

ren.

ren. Hat er mir, wie_ er_ leicht-fer-tig

f

mf

G. *f* Ich hab ihm sei - ne Ein - wil - li - gung ab - ge - trotz.

C. glaubt mei - ne Ein - - - wil - li - gung ab - ge - trotz?

crescendo

G. *f* Frei ühl ich mich al - ler Äng - -

C. *f* Nein! Herr bin ich mei - ner Ent - schüs - -

f *fp* *cresc.* *f*

G. *P* -ste. Er ist auf mei - - - ner Sei - te jetzt, und

C. -se. Ich ühl mich frei, ich ühl mich

Breit und frei

G. ich darf ihm trau - en. Nach al - len Sor - gen ist mein nun der Sieg. —
 C. frei al - ler Äng - ste, ob - wohl er si - cher war, sein sei der Sieg. —

Breit und frei Im schnellen er -

sten Zeitmaß

CARDILLAC
finster drohend

gerät in blinde Wut

C. Du irrst dich. Nichts geb ich dir. Wie soll ich

C. mei - ne Toch - - ter — ei - nem Men - schen ge - ben, der Sin - nes - täu -

eingeschüchtert, aber noch mutig

f

Die Sin - ne täuschten mich
 - schun-gen hat und mich zu er - pres - sen sucht?

p *cresc.*

Ⓜ

unsicher werdend

nicht!
 Ich sa - ge dir, das Stück ging nie aus dem

f *mf*

f
 Ich sah, wie ihr selbst es weg-gabt. Weiß ich sonst nichts,
 Haus

p *cresc.* *f*

G. *8* das weiß ich ge - wiß! *f*
 seine Wut schlägt in brutalen Hohn um
 C. Er - zähl das der Po - li -

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The top system shows the vocal line in G-clef with lyrics 'das weiß ich ge - wiß!' and 'seine Wut schlägt in brutalen Hohn um'. The bottom system shows the vocal line in C-clef with lyrics 'Er - zähl das der Po - li -'. The piano accompaniment is in the bottom system, featuring a complex texture with chords and moving lines in both hands. Dynamics include *f* and *mp*.

⑤ Ein wenig dehnen

C. *f*
 -zei. Gar zu gern glauben sie dort ei - nem der ausbrach und dem das

Detailed description: This system contains the third system of music. The vocal line in C-clef has lyrics '-zei. Gar zu gern glauben sie dort ei - nem der ausbrach und dem das'. The piano accompaniment continues with a similar texture. Dynamics include *f* and *pp*.

C. *f* **T** laut lachend packt
 Lü - gen zur zwei - ten Na - tur ge - wor - den - ist.

Detailed description: This system contains the fourth system of music. The vocal line in C-clef has lyrics 'Lü - gen zur zwei - ten Na - tur ge - wor - den - ist.' and 'laut lachend packt'. The piano accompaniment features a section marked 'Im Zeitmaß' with a tempo change to 8/8. Dynamics include *p cresc.* and *ff*.

8 er ihn am Kragen und wirft ihn hinaus. Mittlerweile ist es Abend geworden.

Detailed description: This system contains the fifth system of music. The piano accompaniment continues with a similar texture. Dynamics include *fff*.

Noch immer höhnisch lachend zündet Cardillac das Licht über seinem Werk Tisch an, wird aber plötzlich

poco ritard.

No. 13 Arie

von einem zornigen Ernst besessen und beginnt übereifrig zu arbeiten.

Langsam (♩=60)

fff

Ⓐ

CARDILLAC

f

Ein

C. *mf*
Wil - - - - le treibt mich. Als

fff *mf* *p*

C. *cresc.* *f*
Die - - ner rät - sel-haf - ter Mäch - - te muß ich Gold und

mf *f* *p*

C. *mf cresc.* *f*
Stei - - - ne be - le - - - ben. Mit

mf *f* *p* *mf*

höchster Intensität arbeitend (B)

cresc. *ff*

Piano introduction featuring sixteenth-note patterns with triplets and sextuplets in both hands. The right hand includes a trill (tr) at the beginning.

Ein wenig vorangehen

CARDILLAC

Tief aus dem Chaos hebe ich des Kunstwerks

Vocal line (bass clef) and piano accompaniment (grand staff). The piano part features a *fff* dynamic and *marcatissimo* marking. The vocal line includes dynamics *f* and *cresc.*

© zart verhalten

Seele! Sie wächst in Ne-

Vocal line (bass clef) and piano accompaniment (grand staff). The piano part includes dynamics *f* and *p*. The vocal line includes dynamic *p*.

- beln an, behutsam gewinnt sie Form. Störmaß und Regel nicht durch

Vocal line (bass clef) and piano accompaniment (grand staff). The piano part includes dynamic *mf*. The vocal line includes dynamic *mf*.

gewaltig ausholend *f* 3 3

Lei - den - schaft. Gleichnis von Bergen und

f *mf* *cresc.*

O - - - - ze - - an, von U - ni - ver - - - sen

marcatissimo *f* *cresc.*

schaff ich. Schöp - - - fer ich,

ff *f* *marcatissimo*

plötzlich wirft er alles zu -
sammen und schreit haß -
erfüllt *ff*

ü - - - ber - mensch - lich. Gebt mir zurück mein

ff *f* *fff*

Sehr lebhaft und erregt (♩ = 168)

Er holt aus einem Schrank einen schwarzen Mantel und einen Dolch.

C. *Eignes.*

p *cresc.*

C. *Wo bist du?*

ff *p*

C. *Zwei-mal ent-floht du. Wehr*

crescendo poco

C. *2.* dich nicht! Ent-wich - nes, Ent-wen - de-tes, Ver -

mf

C. *3.* -bor - ge - nes, kehre wie - - - der heim!

crescendo *ff*

C. Hängt den Mantel um und stürzt ab in die Dunkelheit.

fff

Der Vorhang fällt schnell.

f *fff*

Dritter Akt

No. 14 Ensemble

Mäßig schnelle Halbe (♩ etwa 80)

Vorhang
auf

Die Académie Royale, in der man zum erstenmale J. B. Lully's Oper „Phaeton“ aufführt. Die Bühne der Académie erstreckt sich über die linken Zweidrittel der Hauptbühne, nach der linken Seite bedeutend zum Hintergrund zurückweichend, so daß das Pariser Publikum der Première als auf der linken Seite des Zuschauerraums gedacht werden kann. Vor dieser Bühne, etwas tiefer, aber höher als das Cardillac-Orchester, sitzt das kleine Lully-Orchester^{*)} in Kostümen der damaligen Zeit. Auf der Lully-Bühne spielt sich mit allem Pomp, den eine Barockoper an Kostümen, Dekorationen und Maschinerie aufwendet, die Handlung ab, deren Text auf den folgenden Blättern unter den Musikzeilen steht, die mit „LULLY-OPER“ bezeichnet sind. Die Situationsbezeichnung „LINKS“ ist allen Szenenanweisungen beigegeben, die sich auf den „Phaeton“ beziehen.

Das rechtsseitige Drittel der Bühne (Situationsbezeichnung „RECHTS“ für die Szenenanweisungen) ist der halbdunkle Seitenraum neben den Kullissen und dem Hintergrund der Lully-Bühne. Auftritte und Abgänge der Lully-Oper finden zum Teil hier statt, zum Teil nach der anderen (nicht sichtbaren) linken Seitenbühne.

LINKS: Weite Halle eines Königsschlusses. Theo, die Tochter des Königs von Lydien (die Erste Sängerin) sitzt, von Sklaven umgeben, auf einem thronähnlichen Sessel.

ORCHESTER DER LULLY - OPER

Kurzes Ballett
ihres Gefolges

^{*)} Bei der Wiedergabe der hier benutzten ausgewählten Stücke aus Lully's Oper wurde, obwohl die Singstimmen und zum großen Teil die harmonische Unterlage des Originals beibehalten sind, auf stilistische Treue kein Wert gelegt. Mancherlei Angleichungen mußten vorgenommen werden, um mit der Cardillac-Musik eine wohlproportionierte Einheit zu erreichen. Auch das hier verwendete Phaeton-Orchester entspricht weder in Besetzung noch Spielerzahl dem Originalorchester Lully's.

Ⓐ Ballett

Dieselben Viertel ($\text{♩} = 160$)

RECHTS: Bühnenpersonal geht ab und zu. Chorsänger warten auf ihren Auftritt. Manche sehen mit Premièreninteresse den Vorgängen auf der Lully-Bühne zu.

LUL.-OP.

LUL.-OP.

LUL.-OP.

LUL.-OP.

LUL.-OP.

LINKS: Phaeton tritt auf und sieht mit offenbarem Mißvergnügen die Vorführung. Das Ballett geht nach rechts ab, er tritt zu Theo.

LUL.-OP.

RECHTS: Das Ballett nimmt nach hier seinen Abgang, einige Tänzer und Tänzerinnen sehen eine Weile der Handlung zu, die übrigen gehen in ihre Garderobe.

ⓑ Duett

Im gleichen Zeitmaß

PHAETON vorwurfsvoll

LUL.-OP.

Ph. *f*
Dir zur Ehr Tanz und Spiel, mir das bö-se Be-wußt-sein, als Va - sall ungeschätzt zu

LUL.-OP.

Ph.
le-ben in eurem Land, und dir ver - fal - len, willen - los an dich ge - bannt. Was ver - liebt mir ge -

LUL.-OP.

Ph.
-fiel, ist meinem Stolz nichts als Pein. Daß du mich - lie - best sagst du mir, doch un - end - lich ent -

LUL.-OP.

THEO

B¹ beschwichtigend *mf* ruhiger, etwas frei

Ph.
Zu ei - nem der Un - se - ren wuch - sest du her - frem - det, un - ver - ein - bar wan - deln wir.

cresc. *f* *p*

Im vorigen Zeitmaß

Th. *-an, der das Los die-ses Hau-ses kénnt.* *f* *aufbegehend*

Ph. *Ja, ich weiß nur zu wohl, was für im-mer uns*
Im vorigen Zeitmaß

LUL.-OP.

Wieder ruhiger, rezitativisch

Th. *Meinem Va - ter blieb ein*

Ph. *trennt: hier gilt der Rang nur und nicht der Mann.* *Wieder ruhiger, rezitativisch*

LUL.-OP.

Th. *männ-licher Er-beverwehrt, drum fällt sei-ne Er-bin, sein ein-zig Kind dem nur zu, dem nach*

LUL.-OP.

Th. *rit.* *B2* *Schneller*
Rang, Geburt und Mut der Thron ge - hört.

Ph. *f* *bitter*
Wär ich von Kö - ni-gen ent - stammt, spürt'ich nach
Schneller

LUL.-OP.

poco pesante

Th. *f* So

Ph. wü-stem Streiten den Drang, ich wär der Aus-er - kor-ne, der die Braut ge - winnt.

LUL.-OP.

LINKS: Phaeton geht verzweifelt nach links ab.
Theo allein

Air
© Mäßig schnelle Halbe (♩ = 80)

Th. ist mir's auf - er - legt, mein We - sen ist's, mein Amt.

LUL.-OP. *f dolce*

RECHTS: Cardillacs-Gesell kommt, unsicher, verstört und aufgeregt. Er wendet sich unentschlossen an einige der herumstehenden Choristen und Tänzer.

GESELL *mf*

Sagt, wo kann ich die Sän - ge - rin der

LUL.-OP.

G. Hauptrolle sprechen?

EIN CHORIST *mf*

Sonst wollt ihr nichts? Ge - le - ge - ner kam noch kei - ner zu - vor.

LUL.-OP.

THEO C1 *mf espr.*
 Kro - - ne und Pur - purkleid zu tra - gen ver-

GESELL *p* *3*
 eingeschüchtert, aber nicht entmutigt
 Hört mich doch

EINIGE CHORISTEN
 Sopr. *p*
 Stil-le doch, man hört euch flü-stern.
 Ten. *p*
 Stil-le doch, man hört euch flü-stern.

LUL.-OP. C1 *p*

LUL.-OP. Th.
 -mei-nen wir und durch sie frei und schal - tend zu sein. Wir a - ber

G.
 an! Wo ist die Er - ste Sän-gerin?

EIN ANDERER CHORIST *barsch p_b*
 Seht ihr und hört ihr sie nicht? Guckt hin-aus auf die

LUL.-OP.

LUL.-OP. Th. sind's, den sie weg - he - ben, den sie auf Ort und Amt ge - stellt, der be - *più f*

G. *dringend* Ich muß sie un-be-dingt spre-chen.

(Chorist) Büh - ne. *mf* Grad jetzt wenn sie singt?

LUL.-OP. *mf*

LUL.-OP. Th. -folgt ihr Be - feh - len, der be-reit dem Ruf. Ver - bün-dest du dich

CHORISTEN *p* Gebt doch Ru - he! Ihr stört mit eu - rem Ge - schwätz die O - per.

WIE VORHER *p* Gebt doch Ru - he! Ihr stört mit eu - rem Ge - schwätz die O - per.

LUL.-OP. *p*

LUL.-OP. Th. mir, ver - steh was mich er - schuf. An - - - - dre sind *C2*

GESELL *mf* Wenn ihr wüß - tet, wie wich-tig es ist, ihr liebt eu-re

LUL.-OP. *f* *C2* *p*

LUL.-OP.
Th.
frei, sich zu be - kla - gen, sind ih - nen Ort und Amt ver - haßt und Pfl ich - ten ver -

G.
O - per zum Teu - fel ge - hen. ratlos sich der Lully - Bühne nähernd

LUL.-OP.
LUL.-OP.

LUL.-OP.
Th.
-gällt. Kro - - - nen sind Schick - sal, und ein Le - ben im Pur - pur

G.
mf Was soll ich tun? Nimmt die - ses ver - damm - te Lied denn nie ein En - de?

LUL.-OP.
LUL.-OP.

LUL.-OP.
Th.
schließt Frei - sein nicht ein. RECHTS: Die Choristen und Tänzer gehen hinter dem Hintergrund nach der anderen Seite der Lully - Bühne. Gerade als der Gesell auf die Bühne will, hat die Erste Sängerin ihren Abgang.

G.
'shilft nichts, ich muß zu ihr! LINKS: Durch Herablassen eines Prospekts wird die Szene in eine arkadische Landschaft in lieblicher Beleuchtung verwandelt. Von links treten Klymene und ihr Sohn Phaeton auf.

LUL.-OP.
LUL.-OP.
f dolce

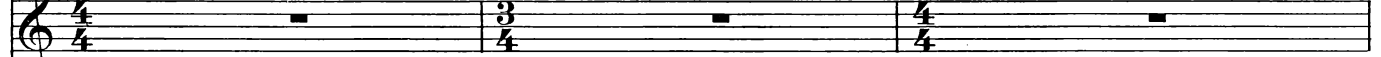
ⓓ Duett

KLYMENE

mf frei



PHAETON

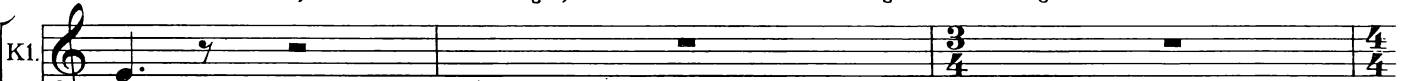


LUL.-OP.

ⓓ



RECHTS: Während Klymene und Phaeton singen, tritt der Gesell der Ersten Sängerin in den Weg.



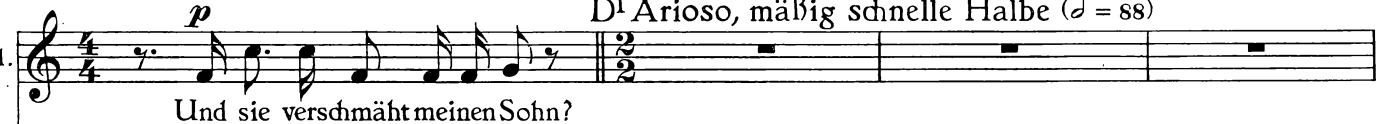
mir?

klagend



LUL.-OP.

D¹ Arioso, mäßig schnelle Halbe (♩ = 88)



GESELL



D¹ Arioso, mäßig schnelle Halbe (♩ = 88)



LUL.-OP.

LUL.-OP. Ph. Kö - nig und Held wird er-wählt zum Bräu - ti - gam. Kein Ge - rin - ge - rer darf um sie
 S. *mf* Geht, ihr stört uns.
 G. hät - te ich eu - ren Ge - sang un - ter - bro - chen. Ihr

LUL.-OP.

LUL.-OP. Kl. *mf* *Bewegte Viertel* (♩ etwa 144) Da helf ich dir
 Ph. wer - ben. War - um wa - ren nicht Kö - ni - ge mei - ne Vä - ter!
 S. Ihr seid ir - re. Wer sollte
 G. seid in großer Gefahr, seid des Le - bens nicht si - cher. *f* *Bewegte Viertel* (♩ etwa 144) *dim.*

LUL.-OP.

L.O. Kl. *D2* gern. Von je ha - ben Göt - ter sich freu - dig ge - sellt vol - ler Lieb schö - nen
 S. mir nach - stel - len.
 G. *f* Fragt nicht. Singt nicht wei - ter. Geht von der
 LUL.-OP. *D2* *p*

L-O. Kl. Töch - tern der Er - de. Auch ich, die im Hain ei - ne Nym - phe einst
 S. Welcher Un - sinn!
 G. Büh - ne und legt vor al - lem die Kro - ne ab.
 LUL-OP.

L-O. Kl. war, sah zu mir Göt - ter - gna - de sich nei - gen. Dem Kind, das ich ge - bar, ist des
 G. *mf* Rettet euch. Glaub mir was ich sag. Auch mich ver - folgt man, *cresc.*
 LUL-OP. *tr* *cresc.*

L-O. Kl. Got - tes Geblüt zu ei - gen, und kein König gleicht ihm an Rang. A - pol - lo ist dein
 S. *erregt f* Was soll das?
 G. *f* Schnell nach rechts ab.
 LUL-OP. *f* *mf*
 mehr kann ich euch nicht sa - gen.

LINKS: Die Szene verdunkelt sich und verwandelt sich in den Sitz des Sonnengottes, eine heroische Berglandschaft. Von links tritt der Chor, Apollos Gefolge, auf

Lebhaft (♩ = 112)
DIE ERSTE SÄNGERIN voller Angst *mf espr.*

S. *mf espr.*
Wie - der - um spür

Ph. *pp*
-bracht.

S. *pp*
Es sind die laut-ge-sungnen Wei - sen, mit de - nen

A. *pp*
CHOR Es sind die laut - ge - sung - nen, laut-ge-sungnen Wei - sen, mit de - nen

T. *pp*
Es sind die laut - ge - sung - nen, laut-ge-sungnen Wei - sen, mit de - nen

B. *pp*
Es sind die laut - ge - sung - nen Wei - sen, mit de - nen al - le Welt mit

pp

Lebhaft (♩ = 112)
mf

S. *mf espr.*
ich die Furcht, die mich seit ge - stern - Nacht quä -

al - le Welt be - gei-stert pflegt zu prei - sen der Son - ne le - ben - spen - den - des

al - le Welt be - gei-stert pflegt zu prei - sen der Son - ne le - ben - spen - den - des

al - le Welt be - gei-stert pflegt zu prei - sen der Son - ne le - ben - spen - den - des

de - nen al - le Welt pflegt zu prei - sen, pflegt zu prei - sen der Son - ne

mf espr.

E1

S. - lend jagt, mich bleich macht und

LUL-OP.
Lidt. Doch wir, wir fol - gen die-ser al - ten Re - gel nicht. Wir
Lidt. Doch wir, wir fol - gen die-ser al - ten Re - gel nicht. Wir
Lidt. Doch wir, wir fol - gen die-ser al - ten Re - gel nicht. Wir
Lidt. Doch wir, wir fol - gen die - ser Re-gel nicht. Wir zol - len mit ge -

E1

S. zitt - rig. Und rät - - sel - haft ist

LUL-OP.
zol - len mit ge - dämpf - - tem Ton der Son - ne De - vo -
zol - len mit ge - dämpf - - - tem Ton der Son - ne De - vo -
zol - len mit ge - dämpf - - - tem Ton der Son - ne De - vo -
dämpf - tem, mit ge - dämpf - - - tem Ton der Son - ne De - vo -

cresc.

S. mir, daß ich mich der Angst ü - ber - laß!

2 SOLI *p*
 -tion. 1 SOLO Ob in Lust wir flü - - sternd uns sam - - meln, in
 -tion. Ob in Lust wir flü - - sternd uns sam - - meln, in
 -tion.
 -tion.

LUL-OP.

S. sie faßt sich

Ich such - - te Selt - - - - - sa - -
 Rüh - rung sanft ver - we - - hen, ob in Ohn - - - macht zit - - ternd wir
 Rüh - rung sanft ver - we - - hen, ob in Ohn - - - macht zit - - ternd wir

LUL-OP.

cresc.

S. mich _____ denn, was schreckt _____ es mich _____

LUL.-OP.

Freud am Men - schen - da - sein auf der Er - de, mag es auch kurz und
 - da - sein auf der Er - de, mag es auch kurz, auch kurz und
 Freu - de auf der Er - de, mag es auch kurz, auch kurz und
 - da - sein auf der Er - de, mag es auch kurz und ei - tel, kurz und

The first system of music includes a vocal line (S.) and a piano accompaniment (LUL.-OP.). The vocal line has a long melisma over the words 'mich' and 'es mich'. The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a rhythmic pattern. The key signature has one flat (B-flat).

S. _____ wenn es naht _____ im Ge - wand _____ des

LUL.-OP.

ei - tel sein. Schien uns die gü - ti - ge Son - ne
 ei - tel sein. Schien uns die gü - ti - ge Son - ne
 ei - tel sein. Schien uns die gü - ti - ge Son - ne
 ei - tel sein. Schien uns die gü - ti - ge Son - ne

The second system of music includes a vocal line (S.) and a piano accompaniment (LUL.-OP.). The vocal line continues with the words 'wenn es naht' and 'im Gewand des'. The piano accompaniment continues with the same right-hand and left-hand parts as the first system. The key signature remains one flat.

S. schlei - - chenden Tods?

LUL.-OP.
 nicht, wir lä - gen auf der Schol - le oh - ne Zu - - - ver -
 nicht, wir lä - gen auf der Schol - le oh - ne Zu - - - ver -
 nicht, wir lä - gen auf der Schol - le oh - ne Zu - - - ver -
 nicht, wir lä - gen auf der Schol - le oh - ne Zu - - - ver -

dim. poco a poco

immer zuversicht -
licher werdend

S. Her - - aus - - ge - - for - - dert wart

LUL.-OP.
 -sicht und tot wie Blei und Stein (die sich auch we - - ni -
 -sicht und tot wie Blei und Stein (die sich auch we - - ni -
 -sicht und tot wie Blei und Stein.
 -sicht und tot wie Blei und Stein.

mf dim. poco a poco

E³

S. ich des dro - hen - den Un - be - kann - ten.

-ger blei - - ern füh - len wenn Strah - len sie um - spie - - -

-ger blei - - ern füh - len wenn Strah - len sie um - spie - - -

LUL.-OP.

The first system of the musical score includes a vocal line (S.) and piano accompaniment (LUL.-OP.). The vocal line begins with the lyrics 'ich des dro - hen - den Un - be - kann - ten.' The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a bass line. The music is in a minor key and features a steady rhythmic accompaniment.

Mit Überzeugung *f*

S. Ge - - fahr, der Hel - - din im - - mer

-len.) *pp* ALLE So lang uns wär - men Son - nen - strah - len,

-len.) So lang - uns wär - men Son - nen - strah - len, Son - nen - strah - len,

So lang uns wär - men Son - nen - strah - len, Son - nen - strah - len,

So lang uns wär - men Son - nen - strah - len, wolln wir A -

LUL.-OP.

The second system of the musical score includes a vocal line (S.) and piano accompaniment (LUL.-OP.). The vocal line begins with the lyrics 'Ge - - fahr, der Hel - - din im - - mer' and continues with 'So lang uns wär - men Son - nen - strah - len,'. The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a bass line. The music is in a minor key and features a steady rhythmic accompaniment. The system includes dynamic markings such as *f* (forte) and *pp* (pianissimo), and the instruction 'Mit Überzeugung' (with conviction).

S. nah auf der Büh - - - ne, im Le - ben tritt

wolln wir A - pol - los Ruhm Tri - but in Tö - nen zah - len, in

wolln wir A - pol - los Ruhm Tri - but in Tö - nen zah - len, in

wolln wir A - pol - los Ruhm Tri - but in Tö - nen zah - len, in

- pol - los Ruhm Tri - but in Tö - nen zah - len, in Freu - den - sang, in

LUL. - OP.

S. sie nicht in an - drer Wei - - - se

LINKS: Apollo tritt mit Phaeton von links auf.

Freu - den - sang und from - - mem Ge - bet. Vol -

Freu - den - sang und from - - mem Ge - bet. Vol -

Freu - den - sang und from - - mem Ge - bet. Vol -

Freu - den - sang und from - - mem Ge - bet. Vol -

LUL. - OP.

S. auf. Jetzt ist sie mir will-

-len - - - det uns - res Da - seins Sonn einst ih - re Zeit, ist

-len - - - det uns - res Da - seins Sonn einst ih - re Zeit, ist

-len - - - det uns - res Da - seins Sonn einst ih - re Zeit, ist

-len - det uns - re Sonn einst ih - re Zeit, ist auch das Lied, ist

LUL. - OP.

Detailed description: This system contains the first four measures of the piece. It features a vocal line (S.) and a piano accompaniment (LUL. - OP.) consisting of four staves. The vocal line begins with a fermata on the first measure, followed by the lyrics 'auf. Jetzt ist sie mir will-'. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4.

S. -kom - men. Ich be - wäl - - - - ti - ge

auch das Lied, das ihr ge - weiht, er - lahmt, ver - stummt, ver -

auch das Lied, das ihr ge - weiht, er - lahmt, ver - stummt, ver -

auch das Lied, das ihr ge - weiht, er - lahmt, ver - stummt, ver -

auch das Lied, das ihr ge - weiht, er - lahmt, ver - stummt, ver -

LUL. - OP.

dim.

Detailed description: This system contains the next four measures of the piece. The vocal line (S.) starts with a fermata on the first measure, followed by the lyrics '-kom - men. Ich be - wäl - - - - ti - ge'. The piano accompaniment (LUL. - OP.) continues with four staves. A dynamic marking of *dim.* (diminuendo) is placed above the vocal line in the second measure. The piano accompaniment features a complex texture with chords and moving lines. The key signature remains one flat, and the time signature is 4/4.

ⓕ Duett *frei*

S. sie. Sie geht hinter dem Hintergrund nach der linken Bühnenseite

APOLLO *mf*
Komm herbei, junger Mensch. Eh ich zum Himmel steige, seh ich gern all mein Volk zufrieden vor meinem weht.

LUL.-OP.
weht.
weht.
weht.
weht.

ⓕ *mf*

PHAETON *f*
Ich bin Phae - ton, Klymenes Sohn. 's ist mein Va - ter, dem ich mich nei - ge. *p*
Thron. *freudig f* Wie

LUL.-OP.
f *p*

F1 Air

Bewegt (♩ = 144)

Ph. Ach, wenn sich mein Wunsch er - füll - te!

A. froh bin ich, dich zu sehn. So sag mir nur, was dich be-

F1 *mf* *p* *mf*

Ph. *keck*
 Ich wünsch - te, man würd mir schen - ken was mich er - höht und be - glückt, in Ruh und
 A.
 drückt.

Ph. *herausfordernd*
 Eh - ren mich hüll - - te. Laßt mich den
 A.
 Was du dir wünschst wird ge - schehn.

Ph. *F2*
 Son - nen - wa - gen len - - ken. Ihr
 A.
 Nie sei er dir an - ver - traut!

RECHTS: OFFIZIER kommt schnell, fragt einige der dastehenden Bühnenarbeiter. *mf*

War Ei - ner hier, der *F2*

LINKS: Der Sonnenwagen wird herangebracht.

prahlerisch

Ph. habt eu-er Wort ge - ge - ben. Die Er - dewird sich mir

A. ernst warnend
Kennst du die furchtbare Ge - fahr?

O. Sie antworten mit Achselzucken
nicht zum The-a - ter ge - hört? Man sah ihn

LUL.-OP. *p* *mf* *p*

L.O. Ph. nei - gen, mein wird nun Thron, Glanz und Braut und göt-ter-gleich will ich le - -

A.

O. Erneutes Achselzucken. Da nichts weiter zu erfahren ist, bleibt er da und sieht der Handlung zu.
aus Car - - dil - lacs Werk - statt hier - her ei - len.

LUL.-OP. *f*

Ph. -ben. Zum Ho-ri - zon - te muß ich stei - -

A. zornig
So ra-se hin, eit - ler Narr!

LUL.-OP. *mf* *f* *poco rit.*

LINKS: Voller Entsetzen eilt von links der Chor herbei. Den Erdbewohnern wird klar, was geschehen ist. Apollo steht ratlos, dem Wagen nachsehend.

Chor und Soli

Lebhaft ($\text{♩} = 104$)

Ph.

gen. Besteigt den Sonnenwagen und fährt ab. Flackerndes Licht. Dämmerung.

Die Son - ne hebt sich die - sen Mor - gen zu ihrem Lauf mit Un - sicher - heit. Wir be - mer - ken

Die Son - ne hebt sich die - sen Mor - gen zu ihrem Lauf mit Un - sicher - heit. Wir be - mer - ken

Die Son - ne hebt sich die - sen Mor - gen zu ihrem Lauf mit Un - sicher - heit. Wir be - mer - ken

Die Son - ne hebt sich die - sen Mor - gen zu ihrem Lauf mit Un - sicher - heit. Wir be - mer - ken

LUL.-OP.

Lebhaft ($\text{♩} = 104$)

RECHTS: Vor einem am äußersten rechten Rande stehenden Versatzstück ist Cardillac heimlich aufgetreten. Er trägt den schwarzen Mantel, den er am Ende des vorigen Aktes aus dem Schrank nahm. Das Versatzstück verbirgt ihn sowohl den Sängern auf der Lully-Bühne wie auch dem auf der Seitenbühne sich aufhaltenden Personal.

LUL.-OP.

stau - nend ihr tau - melndes Schwan - ken, ver - stört, bestürzt und un - ge - bor - gen. Wer läßt ihr

stau - nend ihr tau - melndes Schwan - ken, ver - stört, bestürzt und un - ge - bor - gen. Wer läßt ihr

stau - nend ihr tau - melndes Schwan - ken, ver - stört, bestürzt und un - ge - bor - gen. Wer läßt ihr

stau - nend ihr tau - melndes Schwan - ken, ver - stört, bestürzt und un - ge - bor - gen. Wer läßt ihr

LUL.-OP.

G1

Licht sich min-dern zu un-rech-ter Zeit? Was wir-belt sie aus ih-ren Schran-ken? Wir sehn A-pol-

Licht sich min-dern zu un-rech-ter Zeit? Was wir-belt sie aus ih-ren Schran-ken? Wir sehn A-pol-lo

Licht sich min-dern zu un-rech-ter Zeit? Was wir-belt sie aus ih-ren Schran-ken? Wir sehn A-pol-lo

Licht sich min-dern zu un-rech-ter Zeit? Was wir-belt sie aus ih-ren Schran-ken? Ein Frem-der lenkt den

G1

LUL.-OP.

- lo nicht im Wa-gen, ein Frem-der lenkt die feu-

nicht in sei-nem Wa-gen, ein Frem-der lenkt, ein Frem-der lenkt die feu-

nicht im Wa-gen, ein Frem-der lenkt die feu-er-sprühnden Heng-ste, ein

Wa-gen, ein Fremder lenkt die feu-ersprühnden

LUL.-OP.

- er-sprühnden Heng-ste. Wie kam das Dreige-spann in sei-ne Hän-de? Will

- er-sprühnden Heng-ste. Wie kam das Dreige-spann, kam das Drei-ge-spann in sei-ne Hän-

Fremder lenkt die Heng-ste. Wie kam das Dreige-spann in sei-ne Hän-de? Will

Heng-ste. Wie kam das Drei-ge-spann in sei-ne Hän-

G²

LUL.-OP.

uns A-pol-lo stra - fen und uns ja - gen in reu - e-vol-le
-de? Will uns A - pol - lo stra - fen, will uns A - pol - lo stra - fen, will er uns ja - gen.
uns A - pol - lo stra - fen, uns stra - fen und uns ja - gen in reu - e-vol - le Äng - ste und in
-de? Will uns A - pol - lo, will uns Apol - lo ja - - - - gen in ew - ge

G²

LUL.-OP.

Äng - ste, in e - wi - ge - Nacht? Dies ist das
ja - gen in reu - e - vol - le Äng - ste, in ew - ge Nacht? Dies ist das End, das
e - wi - ge Nacht? Dies ist das En - de, dies ist das En - de, dies ist das
Nacht, in e - - wi - ge Nacht? Dies ist das

LINKS: Theo wankt jammernd und händeringend auf die Bühne. Es ist hell geworden, das Licht bleibt aber trüb.

THEO G^3 *f*

Die Welt zit - tert, Phae-ton,kehr um,komm wie -

APOLLO *f*

Als tö - rich-ter Va - ter gab ich nach, ließ

En - - de.

En - - de.

En - - de.

En - - de.

G^3 *ff*

Th. *f*

-der. Dein Wahnwitz bringt kei-nem Menschen Glück. So hal - te die

A. *f*

ihn den Wa-gen len - ken. Er rennt un-auf - hält - sam

LUL.-OP.

Th. 8 wü - ten - den Ros - se zu - rück! Zu spät. Er stürzt nie - - -

A. ins Un - ge - mach. Ich ret - te was ich kann, euch neu - es Licht zu schie -

G⁴ Noch lebhafter

LUL.-OP.

Th. 8 - der.

A. Ab nach links, wo man den Untergang Phaetons annimmt.

-ken.

RECHTS:
Umräumende Bühnenarbeiter tragen das Versatzstück weg, so daß sich Cardillac plötzlich seiner Deckung beraubt sieht. Die auf der Seitenbühne Stehenden gewahren ihn jedoch nicht, da sie den Vorgängen auf der Bühne folgen. Hingegen erblickt ihn die Erste Sängerin von der Bühne. Während der Chor singt, treffen sich beider Blicke - man sieht, daß die Sängerin in diesem Moment alle Zusammenhänge begreift. Cardillac steht wie gebannt und verfolgt gespannt ihre letzte [Szene.

Seht, zu End geht die Fahrt in Flam - men, Don - nern, mit Sturz und Ge -

Seht, zu End geht die Fahrt in Flam - men, Don - nern, mit Sturz und Ge -

Zu En - - de geht die

Zu End geht die

G⁴ Noch lebhafter

LUL.-OP.

-braus. Sein herz-lo-ser Leicht - - sinn hat ihn zer-bro -

-braus. Sein herz-lo-ser Leicht - - sinn hat ihn zer-bro -

Fahrt. Sein herz-lo-ser Leicht - - sinn hat ihn zer-

Fahrt. Leicht - - sinn hat ihn zer-

LINKS: Man trägt die Leiche Phaetons herein.

LUL.-OP.

- den. Neu-es Leuch-ten hat uns der Gott ver-

- den. Neu-es Leuch-ten hat uns der Gott ver-

-bro - den. Neu-es Leuch-ten hat uns der Gott ver-

- bro - den. Neu-es Leuch-ten hat uns der Gott ver-

LUL.-OP.

-spro - chen es brenn uns - ren Schre - - - den

-spro - chen es brenn uns - ren Schre - - - den

-spro - chen es brenn uns - ren Schre - - - den

-spro - chen es brenn uns - ren Schre - - - den

G5 LINKS: Chor nach links ab, sich voller Grauen an der Leiche vorbeidrängend

LUL.-OP.

aus.
aus.
aus.
aus.

ff

RECHTS: Der Chor, die Altistin (Klymene) und der Baß (Apollo) kommen hier zusammen und sehen mit dem Offizier und den anderen zugleich dem Ende der Handlung zu.

LUL.-OP.

Air

Ⓜ Recit. frei
THEO bei Phaeton

LUL.-OP.

Th. 8

mf

Phae-ton, ent - wi - dien be-greif - ba-ren For-men. Uns-re kaum je vom Wunsch zum

mf

LUL.-OP.

Th. 8

Wor - te er-wach - te Lieb - nahmst du blei - chend mit dir. Was fällt-te dich? Dei-ne

tenuto *p*

espr.

p

Th. *langsam*

Ruhm-sucht grei-le Gier? Meine Bindung an Pflicht und Normen? Ein Stärkes war's das dich nie-der -

LUL.-OP.

mf *p* *langsam*

Th. *Ruhig bewegte Halbe* *H¹ mfespr.*

- hieb. Sym-bo - le

LUL.-OP.

f dolce *pespr.*

Th.

ü - ber - star - ker Kräf - te: mehr als uns - re Ver - nunft. Ü - ber -

LUL.-OP.

Th. *più f*

- komm - nes, Ver - brief - tes, Be-sitz und Macht und Kron und Schwert: Sie lä-cheln

LUL.-OP.

mf

LUL.-OP.

Th.

wis - send wenn wir stür - men, ein Selbst-ge-woll-tes auf-zu - tür - men. Was ge - winnt, wer mit

LUL.-OP.

Th.

Trotz und Ent - schluß auf - be - gehrt: Leib, Lust und Le - ben ärm - ste Un - ter -

LUL.-OP.

Th.

- kunft. Dein Tod lehrt uns: Un - ter - wer - fung er - weist uns - ren Wert.

Ende der Lully-Oper. Theo und Phaeton gehen nach rechts ab, wo sie von allen Versammelten mit Applaus empfangen werden. Von allen Seiten kommen Theaterbesucher, begeistert glückwünschend. Ebenso aufgeregt wie stolzeschwellt kommt der reiche Marquis und wird sofort vom Theaterpersonal umringt. Er küßt der Ersten Sängerin die Hand und bemüht sich verliebt um sie. ~ Das Lully-Orchester packt seine Instrumente ein und geht nach Hause. Bühnenarbeiter räumen die Lully-Bühne ab und verlöschen die Lichter. ~ Aufgeregtes Gewimmel aller Versammelten. Cardillac möchte sich davon schleichen, wird aber durch die wogende Menge der Bühnenleute mehrmals daran gehindert und nach rechts vorn abgedrängt, wo er auf Abgangsmöglichkeit wartend ungeduldig stehen bleibt.

No 15 Chor und Solo

Sehr lebhaft (♩ = 132)

staccato
ff

First system of piano introduction. The right hand features a staccato melody with eighth notes, and the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/2.

Second system of piano introduction. The right hand continues with staccato eighth notes, and the left hand features a more active bass line with eighth notes and chords. The key signature and time signature remain the same.

Third system of piano introduction. The right hand continues with staccato eighth notes, and the left hand features a more active bass line with eighth notes and chords. The key signature and time signature remain the same.

CHOR

I Sopr
Alt
Ten
Baß

Kein Zwei - fel, es war ein Er -
Kein Zwei - fel, es war ein Er -
Kein Zwei - fel, es war ein Er -
Kein Zwei - fel, es war ein Er -

Chorus vocal parts. Four staves for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are: "Kein Zwei - fel, es war ein Er -". The music is in 2/2 time with a key signature of two flats. Dynamics include *f* (forte).

Fourth system of piano introduction. The right hand continues with staccato eighth notes, and the left hand features a more active bass line with eighth notes and chords. The key signature and time signature remain the same.

-folg und al - les ging gut.
 -folg und al - les ging gut.
 -folg und al - les ging gut.
 -folg und al - les ging gut.

Herr Lul - ly wird zu - frie - den sein.
 Herr Lul - ly wird zu - frie - den sein.
 Herr Lul - ly wird zu - frie - den sein.
 Herr Lul - ly wird zu - frie - den sein.

K Man schmeichelt dem Marquis, der es sich strahlend gefallen läßt.

Wer - ter Gön - ner, was wür - den Kom - po - ni - sten tun oh - ne Mä -
 Wer - ter Gön - ner, was wür - den Kom - po - ni - sten tun oh - ne Mä -
 Wer - ter Gön - ner, was wür - den Kom - po - ni - sten tun oh - ne Mä -

wie wür-den oh - ne Mä - ze - ne wie ihr die
 - ze - ne wie ihr. Ihr zahlt die
 wie wür-den oh - ne Mä - ze - ne wie ihr die
 - ze - ne wie ihr. Wer, wenn nicht ihr, be - zahlt die gan - ze

ar - men Kom-po - ni - sten ih - re O - pern je das Ram - pen -
 O - per, die Klei - der, die Ku - lis - sen, das Or - che -
 ar - men Kom-po - ni - sten ih - re O - pern je das Ram - pen -
 O - per? Die Klei - der, die Ku - lis - sen, das Or - che -

- licht er - bli - cken las - sen. Ihr
 - ster, selbst das be - sag - te Ram - pen - licht.
 - licht er - bli - cken las - sen. Euch al - lein dankt.
 - ster, selbst das be - sag - te Ram - pen - licht.

seid des Mi - - men be - ster Freund.
 Ihr, des Mi - men Freund.
 Pa - ris die Auf - füh - rung der heut - gen O - per. Und
 Euch al - - lein, nur euch al - -

Und sel - - ten Es gibt kein beß - -
 sel - ten fand ein Spen - der ein so aus - ge - zeich - ne - tes Per -
 -lein dankt Pa - ris die Auf - füh - rung der neu - en
 cresc.

Viele der erfolgerregten Besucher verlaufen sich wieder.

- res Per - so - nal.
 - ches Per - so - nal.
 - so - nal.
 O - - per.
 ff

(M) *händereibend*

f Und nun zum Mahl, das der gnädige Herr so huldvoll spen-

f Und nun zum Mahl, das der gnädige Herr uns spen-

f Und nun zum Mahl, das der gnädige Herr so huldvoll spen-

Und nun zum Mahl, das der gnädige Herr uns spen-

(M)

mf

DIE ERSTE SÄNGERIN überdrüssig des Marquis und ihrer Kollegen

S. *mf* Der Teil des Abends, der alles vorrige überstrahlt!

-det!

-det!

-det!

-det!

S. *f* Geht ohne mich!

Alle sehr betroffen, suchen sie zu beschwichtigen.

f

(N) Der Marquis ist unangenehm überrascht. Die Beschwichtigungsversuche der Kollegen erzielen die gegenteilige Wirkung

Was soll das heißen?
 Du läßt uns im Stich. Was heißt das?
 Uns versetzen! Was fällt dir ein?
 Du wirst un-treu. Wie-so?

mf *cresc.*

s. *f* steigert sich in weitere Ablehnung

Ich mag nicht mehr.

s. *mf*

Wir wis-sen nur zu gut, wie die Kunstnadh Brot geht, a-

s.

-ber ich will sie nicht für Bet-tel-bro-den ver-

freundlich abweisend zum Marquis

S. *mf*
 - kau - - - - fen. Mein Freund sei mir nicht gram, wenn eu - er Reich -

Der Marquis wendet

S. *cresc.* *f*
 - tum mich nicht mehr bei euch hält. Kauft an - dres zum Zeit - - ver -

(P) sich zum Gehen

S. *mf*
 -treib. Wohl mehr der Künstler Freund, so - fern sie weiblich
 Die Theaterleute, ihre Felle wegswimmen sehend, nehmen
 sie beiseite und suchen sie vernünftig zu machen.
 Tuschelnd.
 Er ist der größ - te Freund der Kunst.
 Er ist der größ - te Freund der Kunst.
 Er ist der größ - te Freund der Kunst.
 Er ist der größ - te Freund der Kunst.

CHOR

(P) *p* *f* *p* *f* *pp*

S. sind. Die O-per hält er sich, wie an - dre Pfer -

Die O - per stür - be oh - ne ihn.

Die O - per stür - be oh - ne ihn.

Die O - per stür - be oh - ne ihn.

Die O - per stür - be oh - ne ihn.

p *f* *p* *f* *pp*

S. -de. Es hilft nichts, sie wird nur noch widerborstiger *cresc.* So öd, daß beß-re Kom-pa - nie ihn mei -

cresc. Er lädt uns ein_ zu Fest und Schmaus.

cresc. Er lädt uns ein_ zu Fest und Schmaus.

cresc. Er lädt uns ein_ zu Fest und Schmaus.

cresc. Er lädt uns ein_ zu Fest und Schmaus.

p *f* *p* *f* *pp*

S. *f*
-det. Nur dem

mf cresc.
Er schenk-te dir die Kro - ne

mf cresc.
Er schenk-te dir die Kro - ne

mf cresc.
Er schenk-te dir die Kro - ne

mf cresc.
Er schenk-te dir die Kro - ne

mf cresc.
Er schenk-te dir die Kro - ne

p f p f mf

Sie nimmt das Diadem vom Kopf und geht damit zu Cardillac auf die Seitenbühne. Alle folgen ihr neugierig. Der Marquis unterbricht stutzend seinen Abgang,

S. *frei*
ge - -büht die Kro - -ne, der sie er -

verläßt aber dann umso schneller und ostentativer den Schauplatz, gefolgt vom wehklagenden Theaterpersonal. Die Sängerin gibt das Diadem an Cardillac, der es völlig überrascht, fast peinlich berührt und doch hastig besitzergreifend annimmt. Der Offizier, durch den unerwarteten Vorgang aufmerksam gemacht, begibt sich in das Dunkel des Hintergrunds, von wo er alles Folgende beobachtet.

S. *Im Zeitmaß*
-schuf. *f* *(R)*
Hört nicht

f
Hört nicht

Im Zeitmaß *(R)*
ff *mf*

auf sie, sie re - det Un - sinn, hat sich ü - ber -
 Hört nicht auf sie, sie hat sich
 auf sie, sie re - det Un - sinn, hat sich ü - ber -
 Hört nicht auf sie, sie hat sich

Piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand.

- an - strengt. Er ist nicht zu ver - söh - nen.
 ü - ber - an - strengt. Er ist nicht zu ver -
 - an - strengt. Er ist nicht zu ver - söh - nen.
 ü - ber - an - strengt. Er ist nicht zu ver -

Piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. The piece concludes with a *dim.* marking.

Ach denkt doch nur, denkt doch nur an all das schö - ne Es - sen,
 - söh - nen. Ach denkt doch nur an all das schö - ne Es - sen,
 Ach denkt doch nur, denkt doch nur an all das schö - ne Es - sen,
 - söh - nen. Ach denkt doch nur an all das schö - ne Es - sen,

Piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. The piece concludes with a *poco a poco* marking.

dim. das uns ent - geht! Wie trau -

dim. das uns ent - geht! Wie trau -

dim. das uns ent - geht! Wie trau -

dim. das uns ent - geht! Wie trau -

(S)

p Alle sind dem abgehenden Marquis gefolgt.

p rig.

p rig.

p rig.

p rig.

OFFIZIER

mp Was gibt es

p

Auf der nunmehr ganz leeren und fast dunklen Bühne bleiben nur die Sängerin und Cardillac, sowie der Offizier im Schatten.

hier? Ei - ne Sze - ne, des Be - ach -

tens Wert.

pp

No. 16 Duett

ERSTE SÄNGERIN

Rezitativisch (♩ etwa 66)

Die Sängerin geht auf Cardillac zu, nimmt ihm das Schmuckstück ab und legt es auf ein dastehendes Tischchen. Reicht ihm die Hände.

mf *p* *cresc.*

Wißt ihr, war-um ich das tat? Ich, die bei al-lem Kön-nen-

ziemlich lebhaft

mf

f *gehalten*

stets am Au-ßer-li-den haf-ten bleibt, der au-gen-blick-li-cher Er-folg das

mp etwas ruhiger *p*

rit. - *langsam* *sehr verhalten*

gro-ße Ziel al-les Stre-bens ist? Als ich euch

mf *p* *pp*

riten. *etwas bewegt*

plötz-lich auf der Büh-ne sah, ver-stand ich al-les: ich sah das Nie-ge-

pp *ppp*

sehr beeilen *frei, langsam*

-schau-te. Schöp-fer-geist un-bän-dig,

f *mf* *fp*

S. *cresc.* *poco accel.* *f*

blu-ten-de Ma-gik der Kunst, Er-würgen des Pro-fa-nen, Mut, al-lei-nig zu be-sit-zen:

fp *fp* *fp*

S. *riten.* *p* (U)

das, was mir in Sein und Schaf-fen man-gelt.

CARDILLAC *p*

langsam aus seiner Verlegenheit zurückfindend Ich,

ff *p rubig* *3*

C. *cresc.*

dem kei-ne Kunst ver-schlos-sen, — der nur auf end-lo-sen Um-we-gen deut-lich

mp *3*

C. *f* *3* *rit.*

wird, der an-de-re haßt um des Glücks, das er ih-nen gibt, des-sen Lie-be wür-gen-de

gehalten *p*

Ⓟ

sehr verhalten
pp
 Weh - mut ist. Als ich euch heut zum er - sten - mal

langsam
mf
p
pp

riten. -
ppp
 hör - te, wuß - te ich al - les: ich sah das Nie - be - griff -

etwas bewegt
pp

Ⓜ

mf
cresc.
 - ne. Schwe-res tun mit leichtem Sinn, ausschütten ohne Sieb und Waage,

sehr beeilen
f
frei, langsam
fp

poco accel.
f
riten. -
 oh - ne Reu - e zu ge - ben, ver - blu - ten für des Nächsten Se - lig - keit: das, was mir in

poco accel.
riten. -

SÄNGERIN

Bewegt, mit großem Schwung (♩ = 84)
sich zu großer Begeisterung steigend *f*

S. *f* Uns - - - re Lo - se

C. *p* Sein und Schaffen mangelt.

Bewegt, mit großem Schwung

S. müs - - sen sich zu ei - nem ein - - zi - gen ver -

S. - bin - - den, daß sich bei - - der wu - dern - der Reich -

S. - tum mit bei - - der nack - ter Ar - - mut

S. paa - - - re, so - - - das Voll-kom - - me-ne,

cresc. *f*

S. das dem ein - - zel-nen ver-wehrt, er-zeu - -

S. -gend.
angeregt durch ihre Begeisterung sich ebenfalls steigend *f*

C. Schwä - - - chen sich ein -

ff *p*

C. - an - der hel - fend weg - zu-ziehn, för - - dern al - les

C. Star - ke, trü - bes Grau - en lie - bend ver - scheu -

C. - den, da - mit frei und un - ver - krampft sich

S. So das Voll - komm - ne das dem

C. klar of - fen - ba -

S. ein - - - zel - nen ver - wehrt ist, er - zeu - gend.

C. - re:

Z beide in einträchtigem Gleichklang

ff

S. Wis - - - sen, end - los er - neut und Kön - nen oh - ne

C. *ff* Wis - - - sen, end - los er - neut und Kön - nen oh - ne

S. Maß, un - - wieg - ba - re Freu - - den. Das uns

C. Maß, un - - wieg - ba - re Freu - - den.

S. ü - - ber - wach - send Voll - komm - - ne, ein nie - mals ent -

C. Das sei un - ser Los.

S. -täu - schen - der Pha - - e - ton, die Son -

C. Das sei un - ser Los.

S. - ne mei - sternd. Jetzt erst

C. Dann ent - win - den sich Dä - - -

S. be - - ginnt das Le - ben, nach neu - - er wei - ser Ge -

C. - mo - - nen, al - ler Schlei - er ent - hüllt sind

allargando

S. *-burt. Solder Gift müs - sen wir wür - - - dig*

C. *wir. Solder Gift müs - sen wir wür - - - dig*

Lebhaft sie breitet jubelnd die Arme aus, ihn zu empfangen *ff*

S. *sein. Car - - dil - lac!*

C. *sein.*

Lebhaft

Er, bereit sich ihrem Überschwang zu überlassen und sie zu umarmen, wird plötzlich von einem Gedanken gepackt. Er greift nach dem Tischchen — der Offizier war kurz vorher aus dem Dunkel getreten und hat sich heimlich mit der Krone davon gemacht — und stößt heiser, fast grunzend hervor: **Wo ist mein Eigentum?** Nach kurzer Pause, drohend und voll Entsetzen: **Wer war hier?** — und rennt wie besessen und wie von Sinnen ab.

ⓑ) Noch lebhafter

S. *Schnell begreifend und in tödlicher Enttäuschung fast weinend: Car - dil - lac!*

fp *lange Fermate* *pp*

Vorhang

langsam *p* *pp* *rit. -* *ppp*

Gleich anschließend der vierte Akt.

Vierter Akt

No. 17 Vorspiel Chor und Solo

Bewegte Halbe ($\text{♩} = 88$)

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is common time (C). The tempo is marked "Bewegte Halbe" with a quarter note equal to 88 beats per minute.

The first system begins with a forte (*f*) dynamic. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more active melody in the treble. The second system continues this texture, with dynamics ranging from *f* to *ff*. The third system shows a dynamic shift to *ff* in the bass and *f* in the treble.

The fourth system is marked with a circled letter "A" and begins with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. It includes various articulations such as accents and slurs. The fifth system concludes with a crescendo (*cresc.*) leading to a forte (*f*) dynamic, ending with the word "etc." indicating a repeat or continuation.

First system of musical notation. The right hand features a complex, rhythmic melody with many slurs and accents. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Dynamics include *cresc.* and *ff*.

Second system of musical notation. The right hand continues with intricate patterns, including a circled letter 'B' above a measure. The left hand has a more active role with frequent chord changes. Dynamics include *f*.

Third system of musical notation. The right hand has a more melodic line with slurs. The left hand features a prominent, long slur across several measures. Dynamics include *marc.*.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a more active role with frequent chord changes. Dynamics include *cresc.*.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a more active role with frequent chord changes. Dynamics include *ff marc.* and *Vorhang auf*. A circled letter 'C' is present above a measure.

Ein Platz. Links die Académie Royale, deren Bühnenausgang man vor sich hat. Rechts das Café Procope mit erleuchtetem Garten. Im Garten eine heitere Menschenmenge, meist Männer und Jünglinge. Die Theatervorstellung (der „Phaeton“ des vorigen Aktes) ist gerade vorüber. Zuschauer gehen heim oder gesellen sich zu den Zechenden im Cafégarten. Bühnenpersonal kommt aus dem Bühnenausgang, man trägt Dekorationsstücke weg. Es ist Nacht.

DIE MENGE IM CAFEGARTEN

CHOR

Frauenstimmen

Männerstimmen

Pro - cope hät - te kei - nen bes - seren Platz finden

Pro - cope hät - te kei - nen bes - seren Platz finden

kön - nen. Die in der O - per wa - ren, hier ruhnsie aus von

kön - nen. Die in der O - per wa - ren, hier ruhnsie aus von

zu viel Ak - tio - nen, und die O - pern ver - ach - ten, hier

zu viel Ak - tio - nen, und die O - pern ver - ach - ten, hier

ff

The musical score is written for a chorus of women and men. It features two vocal staves at the top, a piano accompaniment with treble and bass clefs, and lyrics in German. The score is divided into three systems. The first system shows the vocal entries and the piano accompaniment. The second system continues the vocal lines and piano accompaniment. The third system concludes the piece with a final piano accompaniment section marked *ff*.

Der Marquis kommt aus dem Bühnenausgang, offenbar sehr schlechter Laune. Er sucht sich der Theatersänger zu erwehren, die ihn umringen. In ihrem Bestreben, den ungehaltenen Mäzen nicht entschlüpfen zu lassen, sind sie ihm nachgelaufen, ohne Zeit gehabt zu haben, sich mehr als die notwendigsten Zivilhüte und -mäntel über ihre mythologischen Kostüme umzuwerfen.

CHOR

können sie sehn, was hinter der Büh-ne ge-schieht.

THEATERPERSONAL (MÄNNER)

Läßt es denn
Läßt es denn

eu - re Eh-re zu, uns preis-zu - ge - ben? Man wird euch be - dau - ern, euch
eu - re Eh-re zu, uns preis-zu - ge - ben? Man wird euch be - dau - ern,

wird Gram ver - zeh - ren. Und wobleibt das Heil der Kunst, das
euch wird Gram ver - zeh - ren. Und wobleibt das Heil der Kunst?

Detailed description of the musical score: The score is in 3/2 time and D major. It begins with a Chorus of two parts (Soprano and Alto) singing 'können sie sehn, was hinter der Büh-ne ge-schieht.' This is followed by Theaterpersonal (Men) with vocal lines and piano accompaniment. The piano part features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs. Dynamics range from *f* (forte) to *mf* (mezzo-forte). The lyrics are in German and deal with the Marquis's anger and the chorus's concern for the theater's future.

Auch die drei Solisten der Oper (Alt, Tenor, Baß) versuchen, ihn zu überreden.

p Heil der Kunst, wo bleibt das Heil der
mf Ja, man soll - te sich wei - gern, mit lau - ni - schen Mä - ze - nen sich ein - zu - las -

ALTISTIN

Laßt uns euch be - ra - ten, was zu tun mit eu - rem Geld.

TENOR

Laßt uns euch be - ra - ten, was zu tun mit eu - rem Geld.

BASS

Laßt euch be - ra - ten, was zu tun.

CHOR

Kunst?

sen.

Rei - zen euch denn Spi -

mit vielversprechender Miene

A.

Ach Herr, be - denkt euch

Wenn Ei - nestupid eu - re

T.

Ach Herr, be - denkt euch

B.

Ach Herr, be - denkt euch

-tä - ler? O - der Kon - ven - te?

p

A. Güte nicht schätzt, sind andre um-so-mehr sie zu schätzen be-reit.

T.

B. *mf* ... sind andre um so mehr sie zu schätzen be-reit.

CHOR *f* Und wo bleibt das Heil der
f Und wo bleibt das Heil der

ff
cresc.

A. *mf* Soll Herrn Lul - ly's Phae-ton gänz-lich un - ter-gehn? Wir

T. *mf* Soll Herrn Lul - ly's Phae-ton gänz-lich un - ter-gehn? Wir

B. *mf* Soll Herrn Lul - ly's Phae-ton gänz-lich un - ter-gehn? Wir

Kunst? *mf* Wir
mf Kunst? *mf* Wir

f *dim.* *p* *cresc.*

Der Marquis bahnt sich mit Gesten und Schlägen einen Weg durch die ihn bedrängenden Sänger. Ab nach hinten, sie verfolgen ihn. Mittlerweile ist der Gesell aufgetreten.

A. *f*
bit - ten drum, daß ihr uns nicht ver - geßt.

T. *f*
bit - ten drum, daß ihr uns nicht ver - geßt.

G. *f*
Trotz al - len mei - nen

B. *f*
bit - ten drum, daß ihr uns nicht ver - geßt.

CHOR *f*
bit - ten drum, daß ihr uns nicht ver - geßt.

CHOR *f*
bit - ten drum, daß ihr uns nicht ver - geßt.

ff *mf*

G. *f*
Trümp - fen hat mich der Al - te be - siegt. Ein wah - rer Ge - sell,

G. *mf*
— der sich duckt wenn der Mei - ster ihn schilt. Noch ist mir ne - bel -

f *p*

G. *8* -haft, wie's geschah. Ich ver-such-te, ihn ehr-lich zu stel-len, doch er wand sich un-red-lich aus. Wollt ich

G. *f* mich an ihm rä - - - chen, wir gingen al-le zu - grund. *mf* Sie will nicht

G. flie - hen mit mir, ihn konnt ich nicht zwin - - gen, War - nen der Sän - ge -

G. *cresc.* -rin ver-rät mich als Mit - wis - ser, man sucht mich als Mör - der,

G. *f* ich bin ent-flo - - hen. Ret - tungslos hab ich mich ver-strickt.

Aus dem Bühnenausgang kommt der Offizier, er trägt das Diadem vor sich.

G

Ich er-geb mich der Po - li-zei und hof - fe, daß sich meine Unschulder-

G

weist. Da kommt der Of - fi - zier - zu rech - ter Zeit. Was ist das? Er

G

trägt die Krone - of - fen vor sich - wie zur Schau.

CHOR

DIE MENGE IM CAPEGARTEN Und wenn uns die
Und wenn uns die

Cardillac ist aus dem Bühnenausgang gekommen, sieht den Offizier mit dem Schmuck und überfällt ihn.
Der Gesell springt hinzu. Handgemenge:

Büh - nen - tür nicht Stoff gibt zum Schauen und Re - den, so wird die Stra - ße

Büh - nen - tür nicht Stoff gibt zum Schauen und Re - den, so wird die Stra - ße

Cardillac entflieht. Die Besucher des Gartens strömen auf die Straße.

O. *f* So ein Tö - pel! Wo er auf - tritt, bringter die
auch noch was bie - ten.
auch noch was bie - ten.

p *cresc.*

G. *f* Wie dumm! Konnt ich mich denn nicht be -
Din - ge durch - ein - an - der. Hätt er's nicht ver - hin - dert, hätte
Und kaum er - wäht, da ist's!
Und kaum er - wäht, da ist's!

Dies - mal kam man recht - zeig - her - bei. Heut miß - (A)
 - lang der Mord und end - lich hat man den Tä - ter er -
 Nur blin - der Zu - fall brachte mich her. *f*
 Vor - schnell
 - grif - fen.
 seid ihr. Was be - deu - tet's?
 Er ist der Ge - sell Car - dil - iacs. Er trägt ein Stück
cresc.

ⓑ

Schmucksei-nes Herrn. Ruft Car - dil - lac! Er soll sa - gen, was er von diesem

Einige gehen, um Cardillac zu holen. Andere dringen auf den Gesellen ein. Der Offizier beschützt ihn.

mf
Der Mann hier ist in mei-ner Hut-
Mör - - der weiß.

p

ⓒ

protestierend *mf* *f*
Den Dolch hat er noch blu-tend in sei-nen Hän - den. Euch woll-te er

mf cresc.

Cardillac kommt mit den Weggegangenen und mit seiner Tochter.

f
War-
mor-den, ver - letz - te euch. Brauchtes noch weitrer Be - wei - se?

f cresc. *ff*

o. *f* - tet, bis euch Car-dil - lac ei - ne beß - re Be - schrei - bung des

CARDILLAC *f* Was gibt's? War - um ruft ihr? *D*

o. Fal - les gibt.

ff *dim.*

f eifrig Cardillac, finster, beachtet weder den Gesellen noch den Offizier. Dieser, um eine Entscheidung herbeizuführen, entlastest den Gesellen.

Hier ist der lang - ge - such - te Mör - der, 's ist eu - er Ge - sell.

ff *dim.*

Ein wenig ruhiger

o. *mf* Dieser hier kam nicht, mich zu tö - ten. *f* Er pa - rier - te den Doldh - *mf* *p*

Im Zeitmaß

O. *-stoß, der mich tref-fen sollt! Ein an - drer stach nach mir. Sucht den Mör -*

G. *ebenso, eindringlich* \textcircled{E} *mf.*
 O. *von Cardillac eine Erklärung erwartend* *Mei - ster, be - stä - tigt den*
 O. *- der an - ders - wo.*

G. *Leu - ten doch mei - ne Un - schuld. Er - klärt, was ihr ü - ber Dieb - stahl und*

G. *Mord wißt. 'sist eu - re Bür - ger - pflicht. zur Menge, kalt und abweisend*
 C. *Er ist ein gu -*

C. *- ter Ge - sell. Sonst weiß ich nichts aus - zu - sa -*

Die Menge ist ratlos, Offizier und Gesell ärgerlich enttäuscht. Die Tochter ist bestürzt und verstört beim Gesellen.

C. *- gen. Was ruft ihr nach Ver -*

Dasselbe Zeitmaß (♩ = ♩) p

C. *- gel - - - - tung? Gibt's denn nur Schuld*

C. *und Stra - - fe? Uns schien dies - - - mal der*

G. *mp* Er will noch im - mer

C. *p* Was sonst stirbt, küm - merts

O. *p* Mein Plan war rich - tig

Mör - der ge - faßt.

(F)

G. täu - - - - - schen. Fühlt er nicht sei - -

C. euch so sehr?

O. aus - ge - dacht: der Mör - der hätt mich at - ta -

G. - ne Schwä - - - - - che? *mp*

C. Ein Schlech - - - - - tes muß ver -

O. -kiert, ge - zwun - - - - - gen zur Ver -

pp

C. *-en - den, das Beiß - - re tö - tet es ge -*
 O. *- tei - di - gung, und dann, nach kur - zem*

poco cresc.

G. *mp cresc.*
 C. *mf*
 O. *Die*

- walt - - sam.
 Kampf hät er sein Tun mit dem

mp cresc.
mf
Die

p

G. *dim.*
 C. *mp*
 O. *mp*

Lie - - be, ich stellt' ihn öf - fent - lich zur
 Wert - - lo - sen, die ver - schwun - den sind,
 Le - ben be - zahlt.

mp
 Viel - - leicht ja - - gen wir

mp

TOCHTER

mp Er trägt den Dolch, die
cresc.
 G. Re - - - de.
mp sie hat - ten wohl den
cresc.
 O. Da - - mit hätt ich den Fall, der
mf ein Ge - spenst.
p

T. Kro - ne, was bringt er schuld - - - los
mp *mf* *cresc.*
 G. Ich will, was auch ge - scheh, mit
 C. Tod ver - - - dient.
mf *cresc.*
 O. pein - - lich ist und un - er - spieß-lich, aus der Welt ge -

cresc.

T. *f* sich in Ver - dacht neu - er

G. *f* ihr jetzt den Fall rest - los

C. *f* Zu ei - - - - - gen

O. - schafft. *f* Der Jun - ge kam mir

mf Wer sagt uns, was

f *cresc.*

T. *f* Mord - - - - - tat? Mit Macht.

G. *f* klä - - - - - ren. Er hat

C. *f* ha - ben sie sich ge - macht

O. *f* nicht in den Sinn. Was macht

wahr? *f* Habt acht!

f staccato

ritard. - - - - - *f* - © Im Zeitmaß, nicht zurück-

T. *f* Mit Macht ge - trie - ben

G. *f* mein Stre - ben, ihn zu

C. *mf* was an - dern

O. *mf* ihn hel - fen

mf Was uns be -

ritard. - - - - - Im Zeitmaß, nicht zurück-

fp cresc.

halten *cresc.*

T. glei - ten wir, oh - ne es selbst zu wol - len, mit je - dem Schritt-te

G. schüt - zen, als Schild sei - nes eig - nen Un - rechts be - nutzt,

C. ge - hör - te. Sie kön - nen nichts, als neh - men. Schaf - fen und ver - *cresc.*

O. dem Al - ten, der ihm die Hil - feschlecht ver - gilt, der ihn *cresc.*

-droht, ist nicht nur blo - ßer Mord. 'sist ein Wol - len, uns

halten *mf cresc.*

Ein wenig vorangehen

T. tie - fer in gräß - li - ches Er - le - ben ein. Wie bö - se Krank - heits -

G. Ver - dacht ge - schürt ge - gen mich.

C. - meh - ren, das kön - nen sie nicht. Drum müs - sen sie ver -

O. un - schuldig zum Kerker füh - ren läßt? Sah ich jetzt al - les nicht in vol - ler

un - be - kannt, ein feindlich Wis - sen, das vol - ler Gier

Ein wenig vorangehen

p sempre cresc.

T. *cresc.* - kei - me schlägt uns der Mör - der grau - sa - mes Werk in Bann.

G. *mf cresc.* Er hat selbst ihr, die mich treu und wahr liebt, Zwei -

C. *cresc.* - schwin - den. Ein Mensch gilt nichts, der nur im - mer

O. *cresc.* klar - heit, als Hel - fer zum Mord hätt' man leicht den

nach Op - fern sucht und tö - ten muß, sich zu er - fülln. Erst wenn wir es

cresc.

Einhalten

ff

T. und macht uns matt. Und die mir lieb, bei -

G. fel ein - ge - pflanzt. Er sei un - schäd - lich ge -

C. neh - - men kann. Er ist nur An - laß und

O. Jun - gen verdäch - tigt. Er meint' es gut, doch er hat

CHOR er - ken - - nen, wird es uns in uns - re Hand

Einhalten

ff

Sehr breit

Im ersten schnellen

T. - de so fern, ver - schlos - sen und grimm. —

G. macht, ich nehm sie ihm weg. —

C. Zwang für den, der er - schafft. —

O. er - neut ver - wirrt, was mir klar ge - nug schien. —

CHOR ge - ge - - ben sein. —

Sehr breit

Im ersten schnellen

ff

Sie umringen Cardillac, ihn freundlich einladend.

Zeitmaß

f Wollt uns ver - zeihn, Mit - bür - ger Car - dil - lac,

dim. daß wir in gu - tem Glau - ben euch in die - ser Sa - che be -

dim. *f* *dim.*

- lä - stig - ten. Kommt, setzt euch zu uns, Ein Be - cher

mf *dim.*

Sie nehmen ihn mit in den Cafégarten. Die Erste Sängerin ist aus der Bühnentür gekommen, sieht den Gesellen mit der Krone und

— laß euch ver - ges - sen, was euch ge - kränkt.

mp

dim.

geht eilig auf die Gruppe der drei zu.

dim. pp pp

No. 19 Quartett

SÄNGERIN *mf* frei

frei Die Krone bei euch? Eure eigne Mordtat, vorder ihr wartet?

f ff (fp) ff fp

TOCHTER *f* ängstlich (A) Ruhig bewegt (♩ etwa 50)

OFFIZIER

Ein Dolch in dei - ner Hand?

Ich stell - te ei - ne Fal - le, die

(A) Ruhig bewegt (♩ etwa 50)

ff fp p

T.

entsetzt und voll böser Ahnung,

mf

Von wem

GESELL *mf*

Ich wollte ret - ten, entriß euch den Schmuck, ihm die Waf - fe.

O.

Beu - te ging hinein

legato

p

fp2 p

T. sprecht ihr?

G. Von dem, der die Kro - ne mit ei - nem Mord wiedergeholt, die - sel - be

Die Tochter begreift alles, bricht in Tränen aus.

T. Sprecht ihr die Wahr -

G. Kro - ne, die du heu - te nochmals verkauft. Nur er wußte, wo sie war

Umarmt flehend den Gesellen.

T. - heit? Was hät - te ihn trei - ben sollen?

G. Was ihn auchtrieb, Bos - heit o - der

Im Garten trinkt man Cardillac zu. Er sitzt unruhig und gezwungen höflich inmitten der Menge.

G. Wahn - sinn, er hat dich und uns und al - le Welt ge - täuscht.

Lebhaft (♩ etwa 136)
DIE MENGE IM GARTEN (MÄNNER)

CHOR

Der du dir Wel - ten baust aus Gold,
Der du dir Wel - ten baust aus Gold,
Der du dir Wel - ten baust aus Gold, aus Gold,

Lebhaft (♩ etwa 136)

dich eh - ren wir.
dich eh - ren wir.
dich eh - ren wir.

Lebhaft (♩ etwa 136)

Du lebst in Hö - hen, uns un - er - reich - bar, dich ficht nichts an,
Du lebst in Hö - hen, uns un - er - reich - bar, dich ficht nichts an,
Du lebst in Hö - hen, uns un - er - reich - bar, dich ficht nichts an,

Lebhaft (♩ etwa 136)

(B)

was uns be - drängt.

was uns be - drängt.

was uns be - drängt.

Sucht durch Protest das Unglaubliche zurückzuweisen

TOCHTER *mf*

Sind al - le im Un - recht, — die ihn — da in Ver - eh - rung — und mit

T. Stolz fei - ern?

GESELL *f*

Und noch mehr Be - wei - se sei - ner Ta - ten ha - be ich.

© geheimnisvoll *p* *cresc.*

G. *p* Von ei-nem klei-nen Schlüssel wuß-te ich. — Nach ei-nem bö-sen Streit mit ihm schloß ich auf: ei-ne

mf

G. Kam-mer, ge-füllt mit dem Schmuck, der al-len feig Hin-ge-mor-de-ten der

Ⓓ *f*

G. letzten Zeit — weg-ge-nommen werden war. Ich

O. eilig *f* Wo habt ihr den Schlüs-sel hin-ge-tan?

f

S. War - - um hat er die Kro -

G. hab ihn in den Fluß — ge - wor - - fen. Verzweifelte Gebärde des Offiziers

S. *f*
 - ne nicht — dort auf - be-wahrt?

G. *f*
 Ver - geß-lich-keit? — Der Wunsch, sie stets zu sehn? Sein Schick-

G. *dim.* *mf* *f*
 - sal her - aus-zu-for - dern? Euch ma - gisch her-zu - ziehn? — Wir wis-sen nicht, wie Gei-ster

O. *f*
 Wir wis-sen nicht, wie Gei-ster

T. *f* (E)
 War - um hast du sei - ne Schuld — nicht gleich ver-

G. *f*
 die-ser Art ü-ber-le - gen.

O. *f*
 die-ser Art ü-ber-le - gen.

mf

T. *-kün - det?*

G. *f* zum Offizier
Dich zu be - wah - - ren. War - um eu-er Um - weg, mit Fal -

f *mf*

G. *f*
- le, Kö - der, Mordversuch?

O. Aufsehn zu mei - - den, mon - strö - se Un - tat

f *mf*

O. zur Sängerin
- von öf - - fent-li-chen Ur-teilssprü - chen fern zu - hal-ten. War - um schwiagt ihr?

f

Ⓢ Breiter
p *f* *p*
Erst lieb - te ich ihn, dann jam-mert'er mich, und schließ - lich dank' ich

S. *f* *p* *noch breiter* *ff*

— für die Leh-re, die er mir er-teilt: wer Un-er-hör-tes sucht, der schür - - -

T. *f dim.* *p*

S. - - fe in sich selbst und wand - le das Grau - sig - ste in Gu - -

© Im Zeitmaß mit übertriebenem Mut

T. Ich will ihn zur Re - de stel - len.

S. - tes, Nütz - li - ches. *f* Uns gibt

G. *f* Uns gibt

O. *f* Uns gibt

S. er nicht Ant-wort. *mf* Al-

G. er nicht Ant-wort. Er weiß, sein Spiel ist zu En - de. *f*

O. er nicht Ant-wort. Er wird sein Kon - to be - glei - den. *f*

T. *resigniert* *mf* Für im-mer und un - ge - teilt

S. nimmt vom Gesellen das Diadem und gibt es der Tochter

-lein wandelt' er, al - lein muß er bü - ßen. *mp*

(H) Immer fließend

T. bin ich dein. $\frac{3}{4}$ $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

S. *p* Wirft den Dolch. Zur Ru - he kommt hier die Kro - ne. Nach al - lem Leid, — das sie über eine Mauer *p*

G. Ver - schwin - de aus uns - rem Le - ben. Ge - rät des Grau - ens, der

(H) Immer fließend *ppp* *p*

S. Cardillac sah was mit dem Schmuck geschah und ist sehr unruhig geworden.

sah, seg-ne sie eu-er künf - ti - ges Glück.

G. Schwä-die, der Angst uns für im - mer ver - haßt.

OFFIZIER

Führt sie weg! Ich

pp *f*

CARDILLAC

Cardillac reißt sich von der Gesellschaft los und stürzt erregt nach vorn.

Laßt mich gehn. Ich bleibe nicht.

Gesell mit der Tochter ab.

O. se - he Un - - heil kom - men.

f

verlangsamen einleiten

Die Gartengesellschaft folgt ihm, mehr Leute ~ Männer und Frauen ~ stoßen aus den Straßen zu ihnen. Der Offizier führt die Sängerin zu den Treppenstufen des Bühnenausgangs, von wo beide das Folgende beobachten.

C. Ich will, ich muß die Die-be fas - - - sen.

ff

No. 20 Wechselgesang, Variationen

Mäßig schnelle Halbe (♩ etwa 88)

CHOR

Sopr *f*
Wo seht ihr Die-be? Was meint ihr da-mit? Die Da-me der O-per, der Of-fi-

Alt *f*
Wo seht ihr Die-be? Was meint ihr da-mit? Die Da-me der O-per, der Of-fi-

Tenor *f*
Wo seht ihr Die-be? Was meint ihr da-mit? Die Da-me der O-per, der Of-fi-

Baß *f*
Wo seht ihr Die-be? Was meint ihr da-mit? Die Da-me der O-per, der Of-fi-

Mäßig schnelle Halbe (♩ etwa 88)

ff *mf*

Cardillac ist ratlos und unsicher, als er sich allein der Menge gegenüberfindet.

CARDILLAC

①

verbissen *mf*

Al - le

-zier und eu - re Toch - ter, die stah-len euch wohl nichts. Er-klärt euch doch.

-zier und eu - re Toch - ter, die stah-len euch wohl nichts. Er-klärt euch doch.

-zier und eu - re Toch - ter, die stah-len euch wohl nichts. Er-klärt euch doch.

-zier und eu - re Toch - ter, die stah-len euch wohl nichts. Er-klärt euch doch.

①

ff *fp*

halten zusammen, mein Geschaf-fes zu entführen und mir mein Kind zu rau-ben.

Ist der Ge-sell nicht
Ist der Ge-sell nicht
Ist der Ge-sell nicht

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a circled '2' above it. The lyrics are 'halten zusammen, mein Geschaf-fes zu entführen und mir mein Kind zu rau-ben.' Below the vocal line, there are three staves of piano accompaniment. The first two staves are empty, and the third staff contains the lyrics 'Ist der Ge-sell nicht' repeated three times, each on a new line of music. The piano accompaniment includes dynamic markings such as 'mf' and 'f'.

der Ver-lob - te eu-rer Tod - ter? Sie sind sich gut, da - ge-gen könnt ihr we - nig tun.
der Ver-lob - te eu-rer Tod - ter? Sie sind sich gut, da - ge-gen könnt ihr we - nig tun.
der Ver-lob - te eu-rer Tod - ter? Sie sind sich gut, da - ge-gen könnt ihr we - nig tun.

The second system of the musical score features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a circled '2' above it. The lyrics are 'der Ver-lob - te eu-rer Tod - ter? Sie sind sich gut, da - ge-gen könnt ihr we - nig tun.' Below the vocal line, there are three staves of piano accompaniment. The first two staves are empty, and the third staff contains the lyrics 'der Ver-lob - te eu-rer Tod - ter? Sie sind sich gut, da - ge-gen könnt ihr we - nig tun.' repeated three times, each on a new line of music. The piano accompaniment includes dynamic markings such as 'mf' and 'f'.

Was ich je ge - zeugt hab, ge - schaf - fen, mit ih - rer Gier er-

anklagend

The third system of the musical score features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a circled '3' and the word 'anklagend' above it. The lyrics are 'Was ich je ge - zeugt hab, ge - schaf - fen, mit ih - rer Gier er-'. Below the vocal line, there are three staves of piano accompaniment. The first two staves are empty, and the third staff contains the lyrics 'Was ich je ge - zeugt hab, ge - schaf - fen, mit ih - rer Gier er-'. The piano accompaniment includes dynamic markings such as 'p' and 'f'.

4

mf cresc.

-stre - - ben sie's für sich. 'sist ihr krank - haf - ter Trieb nach an - drer

The first system of the score features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff. The vocal line begins with a circled number '4' above it. The piano accompaniment includes trills and various dynamic markings such as *mf* and *cresc.*

f b^s.

Ei - gen-tum, der sie mit Tü - che mich be - steh - - len läßt.

mf

Ob's

leichtthin

Ob's

Ob's

Ob's

Ob's

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. It includes a section for four Oboes (Ob's) with a dynamic marking of *mf*. The piano accompaniment features a *cresc.* marking and trills.

5

- Kin - der, ob's Wer - ke sind, sie lau - fen euch da - von. Viel bes - ser wär's, -

- Kin - der, ob's Wer - ke sind, sie lau - fen euch da - von. Viel bes - ser wär's, -

- Kin - der, ob's Wer - ke sind, sie lau - fen euch da - von. Viel bes - ser wär's, -

- Kin - der, ob's Wer - ke sind, sie lau - fen euch da - von. Viel bes - ser wär's, -

The third system contains four vocal staves, each with the same lyrics. The piano accompaniment is in the grand staff and includes a circled number '5' above it.

5

marc.

f

The fourth system shows the piano accompaniment for the final part of the page, starting with a circled number '5' and a *marc.* marking. The dynamic is marked *f*.

CARDILLAC

⑥ *f*

Wie denn dürf - - te ich mich
 - ihr gä - bet sie frei - wil - lig her.
 - ihr gä - bet sie frei - wil - lig her.
 - ihr gä - bet sie frei - wil - lig her.
 - ih gä - bet sie frei - wil - lig her.

⑥

tren - - nen von dem, das aus mei-nem Geist sei-nen Ur - sprung nahm.

⑦ *f*

Ihr lebt durch Tausch.
 Ihr lebt durch Tausch. Das was ihr weg - gebt, er - wirbt euch was ihr nö - tig
 Ihr, ihr lebt durch Tausch, ihr lebt durch Tausch. Das was ihr gebt, er - wirbt was nö - tig
 Ihr lebt durch Tausch. Das was ihr weg - gebt er - wirbt euch was ihr nö - tig

⑦ *f*

f 8

C. *f* Nichts tau-sche ich. Ver - lie-hen ist, was mich ver - läßt.

f Das wird die Freun - de eu-rer

habt. *f* Das wird die Freunde eu - rer

ist. *f* Das wird die Freun - de eu-rer

habt. Das — wird die Freun-de —

ff 8 *cresc.*

Wa - re nicht sehr er - mut - - - - gen, sich bei euch zu zei - gen.

Wa - re nicht sehr er-mut-gen, sich bei euch zu zei - gen.

Wa - re nicht sehr er - mut - gen, sich bei euch zu - zei - gen.

nicht zu sehr er - mut-gen, sich bei — euch — zu zei - gen.

⑨ *f*

Wird denn, was ihr herge-stellt, nicht ei - nes Käufers Besitz?

Wird denn, was ihr herge-stellt, nicht ei - nes Käufers Besitz?

Wird nicht ei-nes Käu-fers Be - sitz, ei-nes Käufers Be -

Wir denn, was ihr herge-stellt, nicht ei - nes Käufers Besitz?

ff

CARDILLAC

⑩ Fast unmerklich ruhiger ($\text{♩} = 80-84$)
aufbegehend *p* *3*

Stell ich denn Wa-renher? Ihr

Er zahlt, er nimmt, 'sist sein.

Er zahlt, er nimmt, 'sist sein.

-sitz was ihr herge - stellt? Es ist sein.

Er zahlt, er nimmt, 'sist sein.

Fast unmerklich ruhiger ($\text{♩} = 80-84$)

⑩ *fpp*

kenntsolches Tun nicht. Nur Got - tes Schöpfung ist hei - li - ger und grö - ßer.

mp

11

C. Durft ei-ner je den Himmelsich kau - fen? War Som-mer, Winter, Sonne und Mond je

p

pp

12

C. feil? Kein Mensch be - sitzt sie.

einlenkend, doch skeptisch

Die Kunst ist gött - lich,

Die Kunst ist gött - lich,

Die Kunst ist gött - lich,

Die Kunst ist gött - lich,

pp

pp

pp

pp

mf

pp

der Mei - ster gott - gesandt. Er hü - te sich, ü - ber - heb -

der Mei - ster gott - gesandt. Er hü - te sich, ü - ber - heb -

der Mei - ster gott - gesandt. Er hü - te sich, ü - ber - heb -

der Mei - ster gott - gesandt. Er hü - te sich, ü - ber - heb -

p

p

p

p

cresc.

mf

cresc.

13

-lich zu sein. Die Son -
 -lich zu sein. Der Him-mel ist uns in Gna-den ge - schenkt, Die Son -
 -lich zu sein. Die Son -
 -lich zu sein. Der Him-mel ist uns in Gna-den ge - schenkt.

mf

mp

-ne scheint auch dem Ei - gen - nutz. Seid ihr ein Schöp - fer, so schafft für Men -
 -ne scheint dem Ei - gen - nutz. so schafft für Men -
 -ne scheint auch dem Ei - gen - nutz. Seid ihr ein Schöp - fer, so schafft für Men -
 so schafft für Men

cresc.

mf cresc.

CARDILLAC

hohnlachend

14

Für die Menschen niemals! Für die Eh-re der Kunst. Daß ihr niemals ein Kunstwerk besitzt.

-schen. Wo-für denn? Was heißt das? Ihr redet gegen das Volk, dessen
 -schen. Wo-für denn? Was heißt das? Ihr redet gegen das Volk, dessen
 -schen. Wo-für denn? Was heißt das? Ihr redet gegen das Volk, dessen
 -schen. Wo-für denn? Was heißt das? Ihr redet gegen das Volk, dessen

14

f

mf cresc.

15

Die Men-ge gibt

ihr doch ein Teil seid, und schmäht eu-re Kunst, die ihr nur der Ge-mein-schaft ver-dankt.

ihr doch ein Teil seid, und schmäht eu-re Kunst, die ihr nur der Ge-mein-schaft ver-dankt.

ihr doch ein Teil seid, und schmäht eu-re Kunst, die ihr nur der Ge-mein-schaft ver-dankt.

ihr doch ein Teil seid, und schmäht eu-re Kunst, die ihr nur der Ge-mein-schaft ver-dankt.

15

f

ff

euch kein Gewicht. Wersich Besit-zer von Lebendem glaubt wird bestrafft für den Vorwitz der ihn

Sie gibt Stärke. Was geschieht wohl mit dem?

Sie gibt Stärke. Was geschieht wohl mit dem?

Sie gibt Stärke. Was geschieht wohl mit dem?

Sie gibt Stärke. Was geschieht wohl mit dem?

ff

f

ff — *mf*

ritard. (16) Im Hauptzeitmaß, sehr energisch (♩ bis 96)

C. *mf* nehmen ließ. *f* Der ihn

Wer be - straft ihn? *f*

Wer be - straft ihn? *f*

Wie wollt ihr ihn bestra-fen und was könnt ihr tun? Wie wollt ihr ihn be-stra - fen und was

Wer be - - straft ihn?

ritard. (16) Im Hauptzeitmaß, sehr energisch (♩ bis 96)

mf

C. (17)

straft bin ich.

Was ist die Stra - fe?

Was ist die Stra - fe, die Stra - fe?

8 könnt ihr tun? Wie wollt ihr ihn bestra - fen und was könnt ihr tun? Ihr könnt ihn ja nicht zwin-gen, könnt ihn

Was ist die Stra - fe?

mf (17)

p

C. 
 This system contains the first vocal entry and piano accompaniment. The vocal line (C) begins with the lyrics "Ich hol mein Werk zu-rück." followed by a long rest. The piano accompaniment (8) features a complex harmonic texture with many accidentals. The vocal line continues with "Könnt ihr ihn zwin - gen?" and "ja nichtzwingen, ja, ihr könnt ihn ja nichtzwin - gen, könnt ihn ja nichtzwin - gen, könnt ihn ja nichtzwin - gen,". The piano accompaniment includes a trill (tr) in the right hand.

C. 
 This system contains the second vocal entry and piano accompaniment. The vocal line (C) begins with the lyrics "Es gilt sein Le - ben!" followed by a long rest. The piano accompaniment (8) continues with a complex harmonic texture. The vocal line continues with "Ihr wollt ihm mit Ge -" and "könnt ihn ja nicht zwin - gen, ja nicht zwin - gen." The piano accompaniment includes a trill (tr) in the right hand and a mezzo-forte (mf) dynamic marking.

C.

-walt ent - rei - ßen, was er sich red - lich er - kauft hat und trotz - dem
 Mit Ge - walt wolt ihr ihm ent - rei - ßen, was er red - lich er - kauft und
 ...mit Ge - walt ihm ent - rei - ßen,
 -walt ent - rei - ßen, was er sich red - lich er - kauft hat und trotz - dem

cresc.
mf *cresc.*
mf *cresc.*
cresc.
f

19

C.

Ich ver - ur - tei -
 nie - malsha - ben soll? Er hat kein Recht, Ihr be - droht ihn, Ihr ver -
 doch nicht ha - ben soll? Er hat kein Recht, Ihr be - droht ihn, Ihr ver -
 was er sich er - kauft? Ihr be - droht ihn,
 nie - mals ha - ben soll?

f
f
f
 19 *(tr)* *b2*

C.  *cresc.* *ff*

-des zu seinem Heilig - tum. Aus - ge - rot - tet muß der Tem - pel - schänder wer -

21  *mf*

erlöst, frei, und fast heiter bekennend

- den! Ja, ich bin's, der seit Mo - na - ten Gerechtigkeit üb -

ff Ihr seid der Mörder.

ff Ihr seid der Mörder.

ff Car - dil - lac, ihr seid der Mörder.

Ihr seid der Mörder.

21  *ff* *f* *p*

C.  *ff* *f* *cresc.*

- te, Auf - trag voll - führ - te, zurück - nahm, rich - tete straf -

Lebhafte Halbe (♩ = 132)

Die Spannung des Volkes löst sich in Getümmel und Schreien

C.

-te!
Dies die Lö - sung der uns be - drü - ckenden grau - sen Rät - sel!
Dies die Lö - sung der uns be - drü - ckenden grau - sen Rät - sel!
Dies die Lö - sung der uns be - drü - ckenden grau - sen Rät - sel!

Dies die Lö - sung der uns be - drü - ckenden grau - sen Rät - sel!

Lebhafte Halbe

(♩ = 132)

(A)

C.

Car - dillac der Mör - - der, hier in unsrer Mit - tel! Der Mann, den wir ge - ehrt als un - ser
Car - dillac der Mör - - der, hier in unsrer Mit - tel! Der Mann, den wir ge - ehrt als un - ser
Car - dillac der Mör - - der, hier in unsrer Mit - tel! Der Mann, den wir ge - ehrt als un - ser
Car - dillac der Mör - - der, hier in unsrer Mit - tel! Der Mann, den wir ge - ehrt als un - ser

(A)

ff

C. Die Last ist end-lich von mir ge-nom - men.

Vor - - - bild, als Bür - ger, als Künst-ler, als Mensch! Du *f*

Vor - - - bild, als Bür - ger, als Künst-ler, als Mensch! Du *f*

Vor - - - bild, als Bür - ger, als Künst-ler, als Mensch! Du *f*

Vor - - - bild, als Bür - ger, als Künst-ler, als Mensch! Du *f*

ff *ff*

C. *f* Was ken - nen wir Allge-mei - ne -

hast dich ge - gen das Ge - mein - wohl auf - ge - lehnt.

hast dich ge - gen das Ge - mein - wohl auf - ge - lehnt.

hast dich ge - gen das Ge - mein - wohl auf - ge - lehnt.

hast dich ge - gen das Ge - mein - wohl auf - ge - lehnt.

p *staccato sempre*

C. *res als gro - ße Kunst. Ich ha - be sie ver - tei - digt.* **B**

f Dich trieb die
Dich trieb die
Dich trieb die
Dich trieb die

C. *Mich trieb ein ho - her Befehl, ihm*

Ei - gen-sucht zu Raub und Mord.
Ei - gen-sucht zu Raub und Mord.
Ei - gen-sucht zu Raub und Mord.
Ei - gen-sucht zu Raub und Mord.

C. *muß - te ich fol - - gen.* *So oft es die*

Wie oft hast du dich zum Mord auf-ge - macht?
Wie oft hast du dich zum Mord auf-ge - macht?
Wie oft hast du dich zum Mord auf-ge - macht?
Wie oft hast du dich zum Mord auf-ge - macht?

C. 

Ret - - tung der Kunst ver - langt hat.

Und jam - mern dich die Op - - fer

Und jam - mern dich die Op - - fer

Und jam - mern dich die Op - - fer

Und jam - mern dich die Op - - fer

C. 

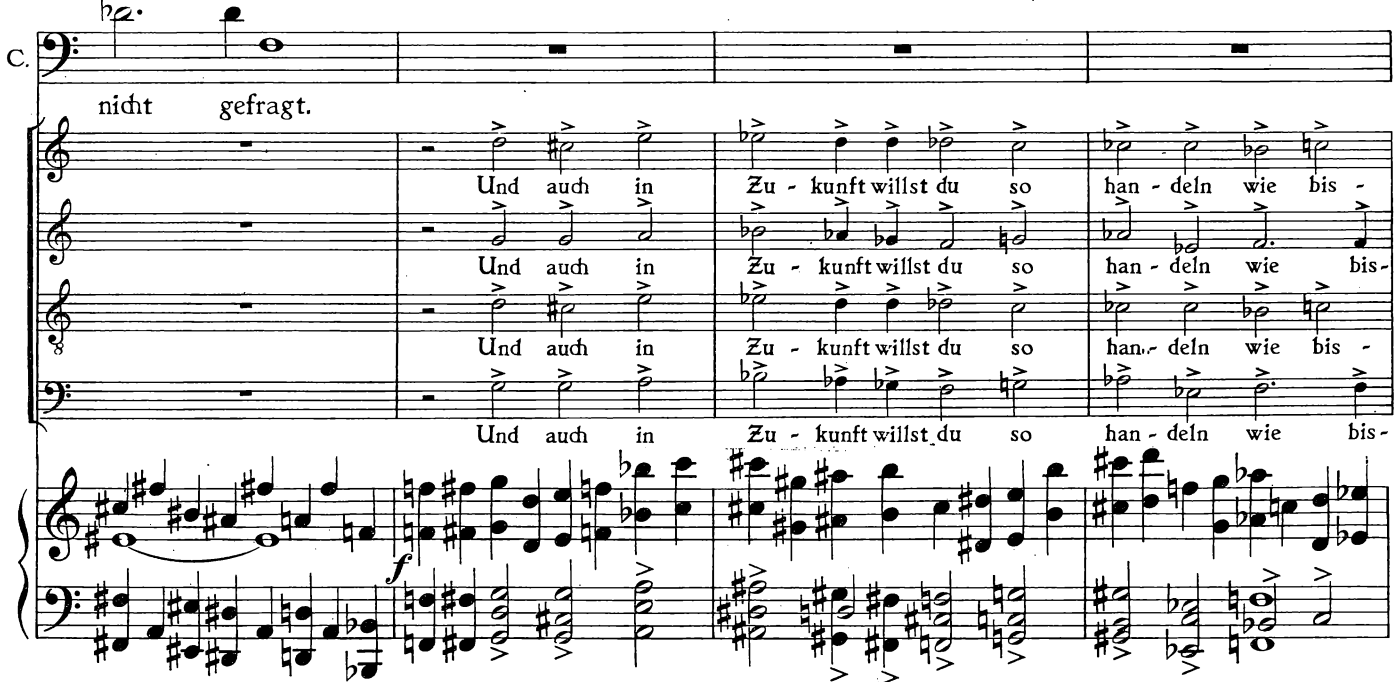
Was not - wen - dig ist, ge - schieht; wir wer - den

dei - ner ir - - ren Sucht nicht?

dei - ner ir - - ren Sucht nicht?

dei - ner ir - - ren Sucht nicht?

dei - ner ir - - ren Sucht nicht?

C. 

nicht gefragt.

Und auch in Zu - kunft willst du so han - deln wie bis -

Und auch in Zu - kunft willst du so han - deln wie bis -

Und auch in Zu - kunft willst du so han - deln wie bis -

Und auch in Zu - kunft willst du so han - deln wie bis -

zu. Nicht ihr seid's, die wis - sen, was mir ge -

... Ab - bit - te lei - sten.

... Ab - bit - te lei - sten.

... Ab - bit - te lei - sten.

... Ab - bit - te lei - sten.

- büht.

ff So mußt du bü - ßen dei - ne Schuld mit ei - nem einzgen Tod für al - le, die

ff So mußt du bü - ßen dei - ne Schuld mit ei - nem einzgen Tod für al - le, die

ff So mußt du bü - ßen dei - ne Schuld mit ei - nem einzgen Tod für al - le, die

ff So mußt du bü - ßen dei - ne Schuld mit ei - nem einzgen Tod für al - le, die

cresc.

Sie dringen auf ihn ein und er -

du um - ge - bracht.

du um - ge - bracht.

du um - ge - bracht.

du um - ge - bracht.

ff

schlagen ihn. Man sieht, wie die Sängerin in einer Regung des Mitleids ihm zu Hilfe kommen möchte, der Offizier hält sie je-

ff *marc.* **E**

doch zurück. Sie bedeckt ihre Augen mit den Händen.

marc.

Cardillacs Tochter kommt eilig und voller Schrecken. Der Gesell folgt ihr.

Der Tote liegt am Boden, das Volk gruppiert sich scheu in einem Halbkreis. Die Sängerin und der Offizier treten zu den anderen bei-

f *crescendo*

TOCHTER beim Leichnam:

Ein wenig langsamer

ff **F** *f*

Ach, ich hät-te wis-sen sol-len, was hier ge-sche-hen wür-de.

beruhigen

mf

T.

mf *p*

War denn kein and-er Weg, als ihn zu to-ten, so seid euch be-wusst, wen ihr er-

anklagend *p* Ruhige Halbe

T. schla-gen: ei-nen Mann, der so viel Schö-nes schuf, der dem Schaf-fen leb - -

Ⓞ *pp* Noch ruhiger

T. - te; ei-nen Va-ter, der in Lie-be sein Kind ge - bor - gen hielt.

ALT
TENOR
BASS

Der ander Kin-der
Der ander Kin-der
Der ander Kin-der

Noch ruhiger *pp*

T.

nicht verschon-te, der To - temscheinbar Le-ben gab und ech - tes Le-ben tö - te - te.

nicht verschon-te, der To - temscheinbar Le-ben gab und ech - tes Le-ben tö - te - te.

nicht verschon-te, der To - temscheinbar Le-ben gab und ech - tes Le-ben tö - te - te.

p

No. 21 Lied

Ruhig bewegt (♩ etwa 66)

GESELL *p*

Die Kunst, die er mir ver-erbt, wird ihn, von Ma-keln frei-ge-fegt, ver-e-wigen.

mf *p* *mf*

G. *mf* *p*

Das Licht soll re-geln in mei-nem Werk, Dä-mo-nen nicht, und sein

p *pp* *p*

poco riten. TOCHTER (A) a tempo *p*

Wenn Rest ei-nes

G. *f*

Kind steh mir bei, sei-ne Kraft, seinen Ruhm zu wah-ren.

poco riten. a tempo (A)

mf *mf*

T. *mf*

Dä-mons in mir haust, muß er im Joch dem Gu-ten die-nen. Ein Vor-

mf

poco riten.

T. *p* *pp* *p* *mf*

- bild sei mir dein Schaf-fen, Mah - - nung dein Ver - fall. Wir voll - strecken dein Le-ben, wir

T. *f* *mf* (B) a tempo

dür-fen nicht wert - los ster - - ben.

ERSTE SÄNGERIN *p*

Sym-bo-le ü-ber-star-ker Kräf - te: mehr ist

(B) a tempo *mf* *p* *pp*

S. *mp* *p*

uns - re Ver - nunft. Tierisch - dunk - les, Ge - mein - stes, Gelü-ste, Laster, Haß und

S. *mf* *mf*

Schwert: wir lächeln wis - send, wenn sie stür - men, Be - dro-hung um uns auf-zu -

etc.

S. *p* *mf*

tür - men. Was ge - - winnt, wer mit Trotz und Ent - schluß auf - be - gehrt? Leib

S. *cresc.* *rit.* - *f* - *pp* - ruhig *p*

Lust und Le - ben reichste Un - ter - kunft. Dein Tod lehrt uns: Ü - ber - win - dung er - weist uns - ren

No. 22 Finale

Sehr ruhig bewegt (♩)

S. Wert.

pp

Ihm sei Ver - ge - bung, er ver -

CHOR

pp

Ihm sei Ver - ge - bung, er ver -

pp

Ihm sei Ver - ge - bung, er ver -

pp

Ihm sei Ver - ge - bung, er ver -

Sehr ruhig bewegt (♩)

TOCHTER
 Tra - gen wir al - le nicht von Car - - dil -

SÄNGERIN
 Tragen wir al-le nicht von Car - - dil - lac, tragen wir al-le nicht von Car - dillac

GESELL
 Tra - gen wir al - - - le nicht von Car - - dil -

OFFIZIER
 Tragen wir al-le nicht von Car - - dil - lac tragen wir al-le nicht von Car - dillac

trau - te sei - - nem Redt.

trau - te sei - - nem Redt.

trau - te sei - - nem Redt.

trau - te sei - - nem Redt.

T. - lac ein Stück in uns? (A)

S. ein Stück in uns?

G. - lac ein Stück in uns?

O. ein Stück in uns?

Uns sei Ver ge bung.

Uns sei Ver ge bung.

Uns sei Ver ge bung.

Uns sei Ver ge bung.

Uns sei Ver ge bung. (A)

Wir ver - trau - ten un - se - rem
 Wir ver - trau - ten un - se - rem
 Wir ver - trau - ten un - se - rem
 Wir ver - trau - ten un - se - rem
 Recht, wir ver - trau - ten un - se - rem
 Recht, wir ver - trau - ten un - se - rem
 Recht, wir ver - trau - ten un - se - rem
 Recht, wir ver - trau - ten un - se - rem

p

TOCHTER *mp*
 Uns er - füllt die Nei - gung zum Schö -

SÄNGERIN

GESELL *mp*
 Uns er - füllt die Nei - gung zum Schö -

OFFIZIER

mp *pp*
 Recht, wir ver - trau - ten un - se - rem
mp *pp*
 Recht, wir ver - trau - ten un - se - rem
mp *pp*
 Recht, ver - trau - ten un - se - rem
mp
 wir ver - trau - ten un - se - rem

p

(B)

T. *mf* -nen, und in glei - cher Stärke drängt auch das Dunk - le in

S. *mf* Uns er - füllt Nei - gung zum Schö - nen, in glei - cher Stär - ke drängt

G. *mf* -nen, und in glei - cher Stärke drängt auch das Dunk - le in

O. *mf* Uns er - füllt Nei - gung zum Schö - nen, in glei - cher Stär - ke drängt

Recht.

Recht.

Recht.

Recht.

(B)

mp *poco cresc.*

T. uns zur Un - - - tat.

S. Dunk - les zur Un - - - tat.

G. uns zur Un - - - tat.

O. Dunk - les zur Un - - - tat.

mf Wie das Recht uns zu le - ben er - laubt, so

mf Wie das Recht zu le - - - ben er -

mf Wie das Recht uns zu le - ben er - laubt, so

mf Wie das Recht uns zu le - ben er - laubt, so

mf

T. Wir ha - ben nicht den Mut, wie
 S. Wir
 G. Wir ha - ben nicht den Mut, wie
 O. Wir

läßt das Recht and - re ster -
 - laubt, so läßt es ster -
 läßt das Recht and - re ster -
 läßt das Recht and - re ster -

decrecendo

T. *cresc.* er mit bei - dem zum Äu - ßer - sten zu
 S. *cresc.* ha - ben nicht den Mut, - den Mut wie er.
 G. *cresc.* er mit bei - dem zum Äu - ßer - sten zu
 O. *cresc.* ha - bennicht den Mut, - den Mut wie er.

- ben. Wer ist wahr, wer ist un -
 - ben. Wer ist schul-dig, wer rein?
 - ben. Wer ist wahr, wer ist un -
 - ben. Wer ist schul-dig, wer rein?

f

T. gehn. Uns schützt Rück - sicht

S. Uns schützt Furcht vor den ei - genen Tie - - fen,

G. gehn. Uns schützt Rück - sicht

O. Uns schützt Furcht vor den ei - genen Tie - - fen,

- wahr? Wer Ver - bre - cher, wer Rich - ter? Ein

Wer ist Schläger, wer Hei - - - - - ler? Ein

- wahr? Wer Ver - bre - cher, wer Rich - ter? Ein

Wer ist Schläger, wer Hei - - - - - ler? Ein

mf diminuendo

T. *dim.* gegen den Nächsten, unser Raum ist der sei - ne *mp* ... doch bewahr - uns

S. *mf* vor Tie - - fen. Freies Wachsen gönn uns das Schicksal, *dim.* doch bewahr uns gnä - dig

G. gegen den Nächsten, unser Raum ist der sei - ne *mp* ... doch bewahr - uns

O. *mf* vor Tie - - fen. Freies Wachsen gönn uns das Schicksal, *dim.* doch be wahr uns gnä - dig

dim. je - - - - - der scheint bei - - - - - des zu

dim. je - der - - - - - scheint bei - - des - - - - - zu

dim. je - - - - - d r scheint bei - - - - - des zu

dim. je - - - - - der - - - - - scheint bei - - - - - des zu

pp *p* *pp*

mp *dim.* Poco ritenuto **D** a tempo *pp*

T. vor der ärgsten Sün - de: unentwegtem Ü - ber - maß.
 S. vor der ärgsten Sün - de: unentwegtem Ü - ber - maß.
 G. vor der ärgsten Sün - de: unentwegtem Ü - ber - maß.
 O. vor der ärgsten Sün - de: unentwegtem Ü - ber - maß.

sein. Redt ist, was un - ser Zu - -
 sein. Redt ist, was un - ser Zu - -
 sein. Redt, Redt ist, was un - ser Zu - -
 sein. Redt ist, was un - ser Zu - -

Poco ritenuto **D** a tempo *pp*

Ein wenig ruhiger

T. Oh - ne Vorwurf mit Mit - leid müs - sen wir ihm ver - zeihn, denn sein
 S. Oh - ne Vorwurf mit Mit - leid müs - sen wir ihm ver - zeihn, denn sein
 G. Oh - ne Vorwurf mit Mit - leid müs - sen wir ihm ver - zeihn, denn sein
 O. Oh - ne Vorwurf mit Mit - leid müs - sen wir ihm ver - zeihn, denn sein

...denn sein tragisch irrender
 ...denn sein tragisch irrender

- sam - men sein be - schirmt,
 - sam - men sein be - schirmt,
 - sam - men sein be - schirmt,
 - sam - men sein be - schirmt.

Ein wenig ruhiger

T. tra-gisch ir-ren-der Geist — ist uns — nicht fern, — nicht fremd. — *dim.* *pp*

S. Geist ist auch uns nicht fern, — nicht fern, — nicht fremd. — *dim.* *pp*

G. tra-gisch ir-ren-der Geist — ist uns — nicht fern, — nicht fremd. — *dim.* *pp*

O. Geist ist auch uns nicht fern, — nicht fern, — nicht fremd. — *dim.* *pp*

ihm Sinn gibt. *pp*

ihm Sinn gibt. *pp*

ihm Sinn gibt. *pp*

ihm Sinn gibt. *pp*

ppp *ppp* *pp* *p*

Poco rit.

Poco rit. Vorhang *pp* *ppp*